

Ranjan: Hi, Harsha, what's new?

Harsha: Nothing (ఏం లేదు)

Ranjan: I called you the other day but you walked off in a hurry. In fact I called you till you were out of earshot.

(మొన్న ఒకరోజు నేను నిన్ను పిలుస్తుంటే, నువ్వు చాలా త్వరగా వెళ్లిపోయావు. వినపడ నంత దూరం వెళ్లి వరకూ పిలిచాను.)

Harsha: I didn't really hear you, I swear. Nothing is a greater pleasure than talking to you.

(నీ పిలుపు నాకు నిజంగా వినిపించలేదు. నీతో మాట్లాడటం కంటే నాకు వేరే సరదా ఏం ఉంది?)

Ranjan: I returned recently from Mumbai. There I ran into our old friend and classmate Charit. (Do) you remember him?

(ఈ మధ్య నేను ముంబై నుంచి తిరిగివచ్చాను. అక్కడ అనుకోకుండా మన క్లాస్మేట్, పాత స్నేహితుడూ చరిత్ ను కలుసుకున్నా. చరిత్ నీకు గుర్తే కదా?)

Harsha: Of course I do. He is never off my mind. Well, what about him?

(గుర్తులేకపోవడమేంటి? వాడిని ఎప్పుడూ నేను మర్చిపోను. ఏంటతన్ని గురించి?)

Ranjan: He is very well off now. He is a big business man of sorts.

(ఇప్పుడు చాలా ధనవంతుడతను. ఏదో బడా వ్యాపారే అతను.)

(of sorts = ఓ రకంగా)

Harsha: So he is better off outside the home state. That's good for him.

So long as he was here, he was quite badly off, for all his talent.

(సొంత రాష్ట్రం బయటే బాగున్నాడన్నమాట తను. ప్రతిభ కలవాడైనప్పటికీ ఇక్కడున్నంత కాలం అతనికేం కలిసి రాలేదు.)

Ranjan: You can say that. He isn't without talent really. He is able to show that in Mumbai. I think people are well off once they get out of their homes.

(నిజమే. అతను ప్రతిభ లేనివాడేంకాదు. దాన్నతడు ముంబైలో చూపించగలుగుతున్నాడు. స్వరాష్ట్రం నుంచి బయటపడితేనే ధనికులు అవుతారనుకుంటా.)

Harsha: So, when are you going to Mumbai again?

(అయితే నువ్వు మళ్ళీ ముంబై ఎప్పుడు వెళ్తున్నావు?)

Ranjan: I am off as soon as my ticket is ready. I think that'll take another week.

(నా టికెట్ రెడీ కాగానే వెళ్తాను. అయితే అదో వారం పట్టవచ్చు.)

Harsha: Have you booked your ticket?

(నీ టికెట్ బుక్ చేసుకున్నావా?)

Ranjan: No. Not yet. I had been to the station this morning for reserving my ticket. The power was off for nearly an hour. Having no patience to wait any longer I came away. I'm going tomorrow again.

(లేదు ఇంకా. ఇవాళ పొద్దున స్టేషన్ కు వెళ్తాను రిజర్వ్ చేసుకునేందుకు. కానీ గంటసేపు కరెంటు లేదు. వేచిఉండే ఓపిక లేక వచ్చేశాను. మళ్ళీ రేపు వెళ్తాను.)

Harsha: You don't seem to be in any hurry to go back.

(తిరిగి వెళ్లేందుకంత తొందరపడుతున్నట్లు కన్పించడం లేదు నువ్వు.)

Ranjan: I am off the mood for work. I've a lot of leave in credit. I want to be off work for the whole period of leave.

(పని చేయాలనే ధోరణి రావట్లేదు. నాకు చాలా సెలవులున్నాయి. ఈ సెలవు రోజులై పోయేవరకు పనిచేయకుండా ఉండాలని ఉంది.)

Harsha: That makes me happy. We can be together for some time.

SPOKEN ENGLISH

ఆంగ్లభాష 352



Study the following uses of 'off' now:

1) Walk off, run off, etc =

ఇలాంటి చోట్లంతా, off కు అర్థం, away అని. అంటే వెళ్లిపోవటం, పారిపోవటం అనే భావంతో. (అవతలకు వెళ్లిపోవటం/ అవతలికి పారిపోవటం అని)

a) They walked off without listening to her = అమె చెప్పింది వినిపించుకోకుండా వాళ్ళు వెళ్లిపోయారు.

b) He threw it off the window =

అతను దాన్ని కిటికీ నుంచి (దూరంగా) విసిరేశాడు.

c) Look. Off he goes =

చూడు. అతను వెళ్లిపోతున్నాడు.

d) Off you go. We don't want you here any more =

Get out. మీరిక్కడ ఉండ నక్కర్లేదు ఏ మాత్రం.

b) The father is a happy man because his sons are all well off =

కొడుకులందరూ ఉన్నవాళ్లవటం వల్ల తండ్రి చాలా సంతోషంగా ఉన్నాడు.

Well off X badly off -

తెలుస్తోంది కదా, badly off = పేదగా ఉండటం

a) Don't worry. Compared with the average Indian, you aren't badly off =

చింతపడకు. సగటు భారతీయుడితో పోలిస్తే, నువ్వు బీదవాడివి కాదు.

b) We are badly off for investment, so we are unable to start business =

పెట్టుబడి పెట్టలేక/ పెట్టుబడి శక్తి లేక మేం వ్యాపారం ప్రారంభించలేకుండా ఉన్నాం.

c) She isn't so badly off as not to have/ buy good dresses =

మంచి డ్రెస్స్ కొనలే నంత పేదదేం కాదు ఆమె.

4) So he is better off outside the state =

రాష్ట్రం బయట ఉంటేనే అతని పని బాగుంది/ అతను బాగా సంపాదించుకున్నాడు.

a) People are better off now than before because of technological progress =

సాంకేతిక పురోభివృద్ధి వల్ల ఇంతకు ముందుకంటే ఇప్పుడు ప్రజల పరిస్థితి (ఆర్థికంగా) మెరుగ్గా ఉంది.

b) The team is better off without him =

వాడు లేకుంటేనే టీమ్ బాగుంది.

6) I'm off = నేను వెళ్లిపోయినట్లే

a) It's already late. I'm off =

ఇప్పటికే ఆలస్యమైంది. నేను వెళ్లిపోతున్నా.

b) The bird is off to unknown lands =

తెలియని ప్రదేశాలకు ఆ పక్షి (ఎగిరి) పోయింది.

7) Power is off = విద్యుత్ లేకపోవడం.

Off work = పనికి వెళ్లకపోవడం.

పైపన్నీ కూడా conversation లో అత్యంత తరచుగా వినిపించే మాటలు. బాగా practice చేయండి.

He is never off my mind

English conversation లో తరచూ వచ్చే off ను గురించి మరికొన్ని విషయాలు తెలుసుకుందాం.

Look at the following expressions from the conversation above:

1) I called you the other day but you walked off.

2) He is never off my mind.

3) He is very well off now.

4) So he is better off outside the state.

5) I think people are well off when they get out of their homes.

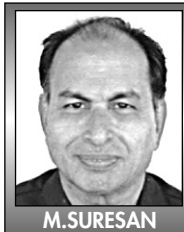
6) I am off as soon as my ticket is ready.

7) The power was off for nearly an hour.

8) I want to be off work for the whole period of leave.

'off' అన్నిచోట్లా preposition కాదు. ఒక్కోసారి adverb గా, adjective గా కూడా ఉపయోగిస్తాం.

Just don't worry what part of speech a word is, so long as you are able to use it correctly in your speech. Correct use, that's important.



M.SURESAN

ఇవి కూడా చూడండి:

a) They walked off with the victory/ the prize.

విజయం/ బహుమతి చేజిక్కించుకున్నారు.

b) The boy rang the bell, and as I opened the door, he ran off =

ఆ కుర్రాడు గంట కొట్టాడు. నేను తలుపు తెరిచేటప్పటికి, వాడు పారిపోయాడు.

c) They ran off towards the station =

వాళ్ళు స్టేషన్ వైపు పారిపోయారు.

3) be well off = బాగా డబ్బుండటం X

be badly off = డబ్బు లేకపోవటం.

a) You need not worry about Naresh. He's made it good in business and is well off now =

నరేష్ గురించి నువ్వేం చింతించనక్కర్లేదు. వ్యాపారంలో బాగా పైకొచ్చాడు. డబ్బు బాగా సంపాదించి ధనికుడిగా ఉన్నాడు.

ప్రశ్న: i) "A true book is the life blood of a master's spirit". దీనికి తెలుగులో అర్థమేమిటి?

ii) When we use these phrases?

- On the other hand.
- As a matter of fact.
- on the basis of.

- జి. శంకర్, శంకరపట్నం

జవాబు:

i) A true/ great book is the life blood of a master spirit - ఇదీ correct form of the sentence. అర్థం- ఒక నిజమైన/గొప్ప పుస్తకం ఒక మహాత్ముని ప్రాణాధారమైన రక్తం.

ii) a) On the other hand - ఇది on the one hand ..., on the other (hand)- ఇది రెండు అభిప్రాయాల/విషయాల/ దృక్పథాల మధ్య తేడా, ముఖ్యంగా వైరుధ్యం తెలిపేందుకు వాడతాం.

● On the one hand they want to give money, but on the other, they don't want to give their money= డబ్బులివ్వటం ఇష్టమే, కానీ వాళ్ల డబ్బు ఇవ్వటం ఇష్టంలేదు.

● He did not help me, on the other hand he spread lies about me =

నాకు సహాయం చేయలేదు, చేయకపోగా నామీద అబద్ధాలు ప్రచారం చేశాడు.

b) As a matter of fact =

మనం చెబుతున్న విషయానికి కాస్త ఆశ్చర్యం/ ఆసక్తి కలిగించేందుకు వాడే expression, యధార్థానికి అనే భావంతో.

● We have known each other for a long time. As a matter of fact, we were classmates at college =

మేము ఒకరికొకరం చాలాకాలంగా తెలుసు. యధార్థానికి మేం college లో classmates.

● I've helped him. As a matter of fact I've helped him even before he has asked for it = నేను వాడికి సాయం చేశాను. యధార్థానికి వాడు నన్ను అడగకముందే నేను వాడికి సాయపడ్డాను.

c) On the basis of =

ఒక విషయం ఆధారంగా; దాన్నిబట్టి.

● Don't act on the basis of what you have heard from others. Wait till you know the facts.

ఇతరులు చెప్పిందాన్నిబట్టి ఏమీచేయకు. వాస్తవాలు తెలుసుకునేవరకు ఆగు.

● On the basis of my experience I draw conclusions. =

నాకున్న అనుభవాన్నిబట్టి నేను నిర్ధారణలకు వస్తాను/ నా నిర్ధారణలు నా అనుభవాన్నిబట్టి ఉంటాయి.

ప్రశ్న: కింది వాక్యాలు కరెక్ట్ నా? వివరించగలరు.

i) Whom I have to meet?

ii) We have to write the exam well.

iii) The property was sold before he wanted to buy it.

iv) He cannot help but accept defeat.

- ఎన్.భాస్కర్ రావు, నరసన్న పేట

జవాబు: మీరడిగినవాటికి correct sentences:

i) Who have I to meet?

ii) Correct

iii) The property had been sold before he wanted to buy it. (earlier past action)

iv) He cannot help accepting defeat/ He cannot but accept defeat.

ప్రశ్న: i) All the students in our class passed the exam.

ii) All of the students in our class passed the exam.

ఈ వాక్యాలు కరెక్ట్ నా? వివరించగలరు.

- విష్ణు, హైదరాబాద్

జవాబు: Both the sentences are correct. The first sentence as well as the second sentence means, Every one of the students in our class passed.



Manogna: (Have you) heard this? Anjana got a prize again.

(విన్నావా? Anjana కు మళ్ళీ prize వచ్చింది)

Lochana: What is it this time for?

(ఈసారి దేనికి?)

Manogna: For her excellence in studies and for her talent for public speaking.

(చదువులో ఆమె రాణింపునకూ, వక్రత్వంలో ఆమె ప్రతిభకూ)

Lochana: She has won it for the third time in a row, I think.

(ఆమెకు prize రావటం, వరసగా ఇది మూడోసారి అనుకుంటా)

Manogna: Our friends are all admiration for Anjana. The one good thing about her is, for all the talent she has, she is quite modest.

(మన స్నేహితులంతా ఆమెను ఎంతో మెచ్చుకుంటున్నారు. అయితే ఒక మంచి విషయం ఏమిటంటే అంత ప్రతిభ ఉన్నప్పటికీ, తను చాలా నిగర్ని)

Lochana: In the beginning she wasn't for mincing free by with others. She

was a bit reserved. I mistook it for her conceit. But as time went on she opened out, and we now know her for the good girl she is.

(మొదట ఆందరితో కలివిడిగా ఉండేందుకు ఇష్ట పడేదికాదు. కాస్త మూఢావంగా ఉండేది. కాని పోనూ, పోనూ, ఆందరితో కలిసిపోయింది. ఇప్పుడు మనకు తెలుసు తను మంచి పిల్ల అని)

Manogna: She is too bright for a girl her age, and her background.

(ఆ వయసున్న వాళ్ళలో, ఆ పరిస్థితులనుంచి వచ్చిన వాళ్ళలో నిజంగా తెలివైన అమ్మాయి తను)

Lochana: For now no one among us can be a match for her in studies or in other activities.

(ప్రస్తుతానికి మనలో ఎవరం కూడా చదువు లోగానీ, ఇతర విషయాలలోగానీ తనకు సమానం కాలేం)

Manogna: Now for our business. When are we starting for Jamuna's?

(సరే ఇప్పుడు మన విషయానికొద్దాం. మనం జమున వాళ్ళింటికెప్పుడు బయలుదేరు తున్నాం?)

Lochana: I'm afraid we can't start immediately. We have to wait for some time.

(వెంటనే బయలుదేరలేం అనుకుంటున్నా. కాసేపుంచాలి)

Manogna: Wait? What for and who for?

(ఇంకాసేపు ఉండటమూ? దేనికోసం, ఎవరి కోసం?)

Lochana: My brother has gone out to get some mangoes, and curds for our lunch. We shall have lunch here and then start.

(మా brother మన భోజనానికి పెరుగు మామిడి పండ్లూ తేవడానికి వెళ్లాడు. మనం ఇక్కడ భోంచేసి బయలుదేరదాం.)

Manogna: I don't mind lunch here, but I'm afraid mangoes and curds are not for me.

(ఇక్కడ భోంచేయటం నాకేం అభ్యంతరం లేదు, కానీ మామిడి పండ్లు నాకు పడవే)

Lochana: Oh, that's disappointing. Why can't you eat them?

SPOKEN ENGLISH
ఆంగ్లభాష 340

I mistook it for her conceit

(చాలా నిరాశగా ఉంది. నువ్వెందుకు తినలేవవి?)

Manogna: It's six months since the doctor told me, "Look Manogna, no curds and mangoes for you". Since then I've been avoiding them.

Lochana: Oh, what a pity! What are you going to eat then?

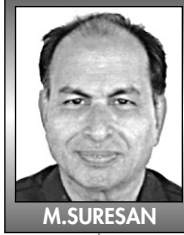
(దురదృష్టం. అయితే ఏం తింటావెంక?)

Manogna: Just don't worry. I'll make do with whatever you have.

(ఏం ఫర్వాలేదు. నువ్వు పెట్టగలదాంతో సరిపెట్టుకుంటా)

Our study of prepositions లో భాగంగా ఈ lesson లో 'for' ఉపయోగాలు కొన్ని తెలుసుకుందాం.

Study the use of 'for' in the following sentences from the conversation between Manogna and Lochana:



M.SURESAN

a) We are waiting for you = నీకోసం కాచుకుని ఉన్నాం.

b) This book is for Ramesh and that pen is for you = ఈ పుస్తకం రమేష్ కోసం (రమేష్ కు), ఆ pen నీ కోసం (నీకు)

c) I am here for some information = ఏదో సమాచారం కోసం ఇక్కడ ఉన్నా.

1. What is it this time for? = ఈసారి ఎందుకు వచ్చింది (prize)? ఏ కారణానికి? ఎందుకు? అనే ప్రశ్నలకు జవాబుగా for వాడతాం.

a) What did he get the prize for = ఎందుకొచ్చిందతనికి prize?

b) He was punished for misbehaviour - దుష్ప్రవర్తనకు అతను శిక్షించబడ్డాడు (దుష్ప్రవర్తన వల్ల అతనికి శిక్ష పడింది)

c) They selected him for the job - ఆ ఉద్యోగానికి అతనిని ఎంపిక చేశారు.

3) 'for' ను ఎన్నోసారి అనే దాని ముందూ, ఎంతకాలంగా అని తెలిపేందుకు వాడతాం.

a) She has got the prize for the first time this year- ఈ సంవత్సరం మొట్టమొదటిసారిగా ఆమెకి prize వచ్చింది.

b) Our team has defeated them for the third time yesterday =

మాడోసారి మా team నిన్ను వాళ్ళను ఓడించింది.

c) for ten years he suffered like any thing = పదేళ్ళపాటు అతను ఎంతో బాధపడ్డాడు.

4) Admiration - అభిమానం, మెచ్చుకోలు- తర్వాత for వస్తుంది.

a) We all have great admiration for Abdul Kalam. అబ్దుల్ కలాం పట్ల మనందరికీ అభిమానం ఉంది/ గొప్ప అభిమానం చూపుతాం

b) Fans are people with great admiration for their favourite actors = అభిమానులకు వారి అభిమాన నటుల పట్ల గొప్ప మెచ్చు ఉంటుంది. అలాగే respect తర్వాత కూడా for వస్తుంది.

c) We have great respect for that teacher = ఆ teacher పట్ల మాకు చాలా గౌరవం.

d) Mistake for = పొరపడటం

She mistook him for his brother =

అతన్ని చూసి అతని brother అని పొరబడింది.

Don't mistake me for being rude =

మీ పట్ల దురుసుగా ఉన్నానని పొరబడవద్దు.

6) For all = in spite of (అయినప్పటికీ) అనే అర్థంతో.

a) for all his wealth he is not happy =

అంత సంపదతో కూడా/ ఉన్నప్పటికీ అతనికి సంతోషం లేదు.

b) for all his sincerity, he could not get promotion =

అంత చిత్తశుద్ధి ఉన్నప్పటికీ/ చిత్తశుద్ధితో పనిచేసినప్పటికీ అతను promotion పొందలేకపోయాడు.

7) Too bright for a girl her age =

ఆ వయసుకు మించిన తెలివి ఉంది ఆ అమ్మాయికి.

a) He is too tall for a boy his age =

అతని వయసుకు మించిన పొడుగుతనం.

b) He dances too well for his weight =

అంత బరువున్నా/ అంత లావయినా నాట్యం బాగానే చేస్తాడు అతను (అంత లావయినవాళ్ళు అలా చేయటం గొప్ప).



ప్రశ్న: Spoken English కు సంబంధించి కింది linguistic doubts తీర్చగలరని మనవి. Aspect of English verb ను Halliday's, An Introduction to

Functional Grammar లో వివరించారు. తెలుగులో కిందివాటి గురించి తెలుపగలరు.

- కె. రామకృష్ణ, హైదరాబాద్

1. Take/ did take - past, 2. take, takes, does take, do take- present, 3. will take - future, 4. had taken - past in past, 5. has taken - past in present, 6. will have taken - past in future, 7. was taking - present in past, 8. is taking - present in present, 9. will be taking - present in future, 10. was going to take - future in past, 11. is going to take - future in present, 12. will be going to take - future in future, 13. was going to have taken - past in future in past, 14. is going to have

taken - past in future in present, 15. will be going to have taken - past in future in future, 16. had been taking - present in past in past, 17. has been taking - present in past in present, 18. will have been taking - present in past in future, 19. was going to be taking - present in future in past, 20. is going to be taking - present in future in present, 21. will be going to be taking - present in future in future, 22. had been going to take - future in past in past, 23. has been going to take - future in past in present, 24. will have been going to take - future in past in future, 25. had been going to have taken- past in future in past in past, 26. has been going to have taken- past in future in past in present, 27. will have been going to be taken - past in future in past in future, 28. was going to have been taking - present in past in future in past, 29. is going to have been taking - present in past in future in present, 30. will be going to

have been taken - present in past in future in future, 31. had been going to be taking - present in future in past in past, 32. has been going to be taking - present in future in past in future, 33. will have been going to be taking - present in future in past in future, 34. had been going to have been taking - present in past in future in past in past, 35. has been going to have been taking - present in past in future in present, 36. will have been going to have been taking - present in past in future in past in future.

జవాబు:

Take - takes కు ఆ పుస్తకంలో ఇచ్చిన forms, different tenses కు సంబంధించి నవి. మీరు రాసిన forms లో

No.2 - Present indefinite/ Simple tense (Regular doing words) - ఇవి regular గా జరిగే పనులను తెలుపుతాయి. ప్రస్తుతంలో: eg: take, takes - regular గా ఏదైనా తీసుకోవటం/ తాగటం.

No.1 - ఇది Past Simple/ Indefinite (Past doing word)- ఇది గతంలో జరిగిన పని చెప్తుంది - He took the book yesterday - అతను నిన్న పుస్తకం తీసుకున్నాడు.

No.3 - Will take - future indefinite/ simple future లో జరిగే చర్యను తెలుపుతుంది. He will take the book tomorrow. రేపు తీసుకుంటాడు.

4. Had taken - had + past participle (Past perfect) - two past actions లో ముందు జరిగిన past action (1st past action ను) తెలుపుతుంది.

eg: He told me that he had taken (had + pp) the book (పుస్తకం తీసుకున్నానని చెప్పాడు) - రెండూ past - తీసుకోవటం, చెప్పటం, ముందరి (1st) past action - తీసుకోవటం, తర్వాత చెప్పటం- 1st past action - had taken (had + past participle) ఆ book లో ఇచ్చిన విధంగా past in the past, past in present, past in future, present in past, etc. వీటిని పట్టి చుకోకండి- ఇవి చాలా confusing గా ఉంటాయి. అంతకంటే ముఖ్యంగా practice చేయాల్సింది- వివిధ tenses లో verb

forms, అవి ఏయే సందర్భాల్లో వాడుతారనేది. అది తెలియటానికి ఇందులో వాడిన, past in the present, future in the present లాంటి expressions confusing గా ఉంటాయి. - వీటినిసలు మీరు పట్టించుకోకండి- take కు ఇచ్చిన verb forms కు అర్థం తెలుసుకుని వాటిని మీ conversation లో సందర్భాన్ని బట్టి వాడండి.

ఇంకో ముఖ్య విషయం: మీరు రాసిన verb forms లో form No. 13, 14, 15, 19, 20, 21 to 35 వరకు ఉన్న verb forms మామూలు conversationలోగానీ, writingలోగానీ, చాలా, చాలా అరుదు. దాదాపు ఎక్కడా వినం/ చూడం. అలాంటి verb forms వాడితే మనం చెప్పేది ఎవరికీ అర్థంగాక communication, break అవుతుంది. వాటిని పూర్తిగా మర్చిపోయి, Pratibha Spoken English లో ఇచ్చిన lessons on verb forms practice చేయండి. మీ question లో మీరు practice చేయాల్సిన verb forms- verb forms from No. 1 to 11, No. 16 to 18, మాత్రమే. ఈ verb కోసం పాత ప్రతిభ spoken English lessons చూడండి.

Yagnik: I am not at all surprised that he has left the town for good. He has conned you all into subscribing to his bogus schemes.

(అతడు ఊరు వదిలి మళ్ళీ తిరిగిరాకుండా పారిపోయాడంటే నాకేం ఆశ్చర్యంగా లేదు. మిమ్మల్నందరినీ మాయమాటలతో తన మోసకరమైన స్కీముల్లో చేర్చించి ఉడాయించాడు)

con=నమ్మించి మోసం చేయటం / ముఖ్యంగా మోసకరమైన schemes - వందల రూపాయలకు వేల రూపాయల offer లాంటి వాటితో అందరి దగ్గర డబ్బులు వసూలు చేసి ఉడాయించటం.

conmen= అలా మాయమాటల / schemes డబ్బులతో మాయమయ్యేవాళ్ళు-రైళ్ళల్లో, ఇలాంటి వాళ్ళంటారు కదా.

con, conman- ఈ మాటలకు మూలం confidence trickster - నమ్మించి మోసం చేసేవాడు,

He conned me into buying a useless car =

(పనికిరాని కారును మోసంతో నాకు అంటగట్టాడు)

Hemanth: What do you mean? Did you know about him?

(ఏంటి నువ్వు నేడి? అతడి గురించి ఇంతకుముందే నీకు తెలుసా?)

Yagnik: I have known him for the cheat he is, all along. I had been warning all but no one paid attention.

(అతడు మోసగాడన్న విషయం నాకు మొదటనుంచీ / ఇంతకాలమూ తెలుసు. అందరినీ హెచ్చరిస్తూనే ఉన్నాను, కానీ ఎవరూ వినలేదు)

Hemanth: But you didn't warn me.

(కానీ నువ్వెప్పుడూ నన్ను వారించలేదు)

Yagnik: How could you expect me to take you for a fool like all others? I have great regard for your sound thinking.

(ఇతరుల్లా నువ్వు ఓ మూర్ఖుడివని నేనెలా అనుకుంటాననుకున్నావు? నువ్వు సరైన ఆలోచనాపరుడివని నా నమ్మకం)

Hemanth: Now for making good what we've lost. What do you suggest that I do?

(సరే. ప్రస్తుతం నేను పోగొట్టుకున్నది తిరిగి తెచ్చుకోవటం ఆలోచిద్దాం. నన్నెం చేయమని నీ సూచన?)

Yagnik: I'm afraid it wait be that easy to get

back what you've lost.

(నువ్వు కోల్పోయింది తిరిగి పొందటం అంత సులభం అని నేననుకోను).

Hemanth: Yea. The Police say that no other criminal on their records is a match for this one. They haven't been able to catch him so far.

(అవును. తమ రికార్డులకెక్కిన ఏ నేరస్థుడూ, వీడికి సరికొని పోలీసులు కూడా అంటున్నారు. ఇంతవరకూ వాడిని పట్టుకోలేక పోయారు)

Yagnik: It will take some time for us to think of it all. The police are not easy to deal with, though for better or for worse we have to go to them.

(దీన్ని గురించి ఆలోచించుకోవటానికి కాస్త సమయం పడుతుంది. పోలీసువాళ్ళతో వ్యవహారం అంత తేలిక కాదు.

కానీ ఏదేమైనా మనం వాళ్ళ దగ్గరకే జాల్పిందే.)

Hemanth: Now for our



(ఏం ఫరవాలేదులే. నీవి కూడా నేను తీసుకుంటాను)

Hemanth: Ok, then. Let's go.

(వెళదాం పద)

మనం పరిశీలిస్తున్న preposition 'for' ఉపయోగాలు మరొకటి తెలుసుకుందాం.

Study the use of for in the following sentences.

1) He has left the town for good.

knows him for the bad guy he is .

అతను చెడ్డవాడవడం ఆమెకు బాగా తెలుసు. అతన్నిలా పెళ్లి చేసుకుందని అనుకుంటావు?

b) I know for what you are.

నువ్వేంటో, నువ్వెలాంటివాడివో నాకు తెలుసు.

c) I know you for the liar you are.

నువ్వు అబద్ధాలకోరువని నాకు తెలుసు.

3) take for = అనుకోవటం / పొరపాటుపడటం.

a) Sorry, I took you for your brother.

Sorry, నిన్ను మీ brother అనుకున్నా?

b) What do you take me for? Do I look a fool to you?

నన్ను గురించి ఏమనుకుంటున్నావు? నీకు నేను మూర్ఖుడిలా కనపడుతున్నానా?

c) Don't take him for an ordinary man.

అతన్నేమీ సామాన్యుడనుకోకు.

4) Regard for = మన్నన / మర్యాద

a) I have great regard for that teacher.

ఆ టీచర్ పట్ల / ఆ టీచర్ అంటే నాకు గౌరవం / మన్నన.

b) People have no regard for him.

అతనింటే ప్రజలకు లక్ష్యం లేదు.

5) Now for = అదిసరే, ప్రస్తుతానికి.

a) Now for the money we need. How are we going to get it?

ప్రస్తుతం మనకు కావలసిన డబ్బు విషయం ఆలోచిద్దాం. ఎలా తెచ్చుకోబోతున్నాం దాన్ని

b) Now for a cup of good coffee.

ప్రస్తుతం మంచి కాఫీ ఎలా?

6) A match for = సమ ఉజ్జీ

a) No one can be a match for Tendulkar.

Tendulkarకు సమ ఉజ్జీ / సమానం ఎవరూలేరు.

b) They are a match for each other in slanging match.

వాళ్ళు తిట్టపోటీలో (ఒకరినొకరు తిట్టుకోవటం, పోటీ పడి = slanging match) ఒకరికొకరు సమానం.

Now for a cup of good coffee

lunch. Where shall we eat?

(ఇప్పుడు మనం ఏం తీసుకుందాం?)

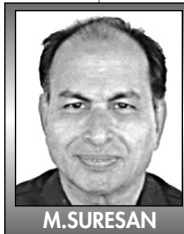
Yagnik: Let's go to Pushti Restaurant. That's the place for a good meal. Today is sunday. They serve mango juice and perugu vada as sunday specials.

(పుష్టి రెస్టారెంటుకు వెళదాం. ఇవాళ ఆదివారం. మామిడి రసం, పెరుగువడ ఆదివారం ప్రత్యేకంగా వడ్డిస్తారక్కడ.)

Hemanth: Oh, what a pity? Neither of them is for me. I'm allergic to both mango juice and perugu vada. My doctor said long ago, 'No mango juice for you, Hemanth'

(అబ్బా, ఎంత దురదృష్టం. అవి రెండూ నాకు పడవు. రెండూ నాకు ఎలర్జిక్. మా డాక్టర్ ఎప్పుడో చెప్పారు, 'హేమంత్, నీకు మామిడి రసం పడదు అని.

Yagnik: Don't worry. I'll have yours too.



M.SURESAN

2) I have known him for the cheat he is, all along.

3) How could you expect me to take you for a fool?

4) I have great regard for your sound thinking.

5) Now for making good what we've lost.

6) No other criminal is a match for this one.

1) for good = శాశ్వతంగా

(for good కూ మంచికి ఏం సంబంధంలేదు)

a) He came here yesterday. He is here for good.

అతను నిన్న వచ్చాడక్కడికి. ఇక ఇక్కడే ఉండిపోతాడు, ఎప్పటికీ.

b) They are yours for good.

అవి నీవే ఎప్పటికీ / నీకే ఇవ్వేటంట జరిగింది.

c) Are you leaving for good?

అయితే నువ్వు మళ్ళీరావా? (ఎప్పటికీ తిరిగిరాకుండా వెళ్తున్నావా?)

ఇది conversational English లో frequent.

2) To know some one for some thing.

a) How can you expect her to marry him? She



ప్రశ్న:

1) Jewel/er (n)= One who sells Jewels; నగల వ్యాపారి.

(పై వాక్యం Lifco dictionary లోది) ఎవరైతే నగలు అమ్ముతారో అని నా అనుమానం. నేను వివరించింది కరెక్టేనా?

2) కొత్తకోలుపు @ 60 అంటే ఏమిటి? ఇలా @ రౌండ్ చేస్తే దానర్థం ఏమిటి? format అర్థం తెలుసా?

3) which వక్యన is, was, in, to ఇలాంటి prepositions వస్తే ఎలాంటి అర్థం వస్తుంది? వివరించండి.

ఉదా: 1. Bad Debt- a bad debt which is irrecoverable; under any circumstance is called a bad debt- which అంటే ఏది అని. ఇక్కడ 'a bad' అంటే ఏదైతే తిరిగి పొందలేమో అని నేను అనుకుంటున్నాను.

ఒక వాక్యాన్ని తెలుగులోకి అనువదించాలంటే

ఎక్కడి నుంచి ప్రారంభించాలి? (ఒకసారి మీరే చెప్పారు తెలుగులో మొదటినుంచి చదివితే ఇంగ్లీష్ structure లో చివరి నుంచి మొదలుపెట్టాలని.)

4) service tax is to be shown separately in the invoice and is payable based on the payment realised and not on the total amount shown in the invoice. దీన్ని తెలుగులో ఎలా అనువదించవచ్చు? ('invoice లో service tax అనేది సవరణగా సూచించాల్సి ఉంటుంది. payment తెలుసుకోవడం మీద ఆధారపడి ఉంటుంది. invoice లో మొత్తం అమౌంట్ మీద కాదు.' అని నేను అనువదించాను. కరెక్టేనా?)

- జె. భాస్కర్, బెంగళూరు

జవాబు: 1) One who sells Jewels- ఇది నగల వ్యాపారికి, English మాట- ఇది వివరణ (explanation)- వివరణ వాక్యం రూపంలోనే ఉండాలని ఎక్కడుంది? అది వాక్యం కాదు. Clause. అది Correct (నగలు అమ్మేవాడు)

2) @ = at the rate of = the price of a unit (ఒక dozen ధర. ఒక 100 వస్తువుల ధర, ఒక కిలో ధర, ఒక litre ధర- ఇలా) ఇంతవస్తువు / ఇన్ని వస్తువుల ధర ఇంత చొప్పున అనేందుకు @

వాడతాం.

I bought these mangoes @ Rs 100 per dozen (At the rate of Rs 100 a dozen = డజన్ రూ 100 చొప్పున అని)

Computerలో @ = at/ అంటే ఫలాని Websiteలో అని. Computer IDలో మనం సామాన్యంగా ఏ Company Internet వాడతామో ఆ Company పేరు ముందు, @ పెడతాం. ఇలా: pkrishna@yahoo.com (pkrishna at yahoo.com) (.com = dot com. dot = చుక్క)

format = ఒకదాని design, plan, నమూనా. The format of the application = application నమూనా.

3) Which అంటే ఏది, ఏదైతే... అది- ఈ రెండు అర్థాలూ ఉన్నాయి. Payment realised అంటే Payment తెలుసుకోవటం అని కాదు, వసూలు చేసిన చెల్లింపు అని. ఇక్కడ realise = వసూలుచేసిన, అని.

ఓ వాక్యం తెలుగులోంచి English కు అనువదించేటప్పుడు సామాన్యంగా Last నుంచి begin చేస్తాం. ఇది అన్నివేళలా అన్ని sentences విషయంలో పాటించటం కుదరదు. సందర్భాన్ని బట్టి ఏంచేయాలో తెలుసుకోవచ్చు

4) మీరు అనువదించిన తీరు correct గానే ఉంది.

ప్రశ్న: Is reading novels the right way for achieving fluency in English? If it is, the address where I can get such novels and plays would also be appreciated.

- ఎన్. మొహినుద్దీన్, కర్నూలు

జవాబు:

Read the novels of James Hadley Chase -they are short and help you to pick up highly conversational and colloquial forms of English. They are easy to get from lending libraries in your city. Read also English Chandamama, and the novels of John Grisham, Irwing Wallare, etc. Read an English daily, preferably the Hindu.

ప్రశ్న: 'అతను ఇప్పుడు ఎంత మంచి వాడో ఒకప్పుడు అంత చెడ్డవాడు' అన్న వాక్యాన్ని 'He is as good as he was bad' అని చెప్పవచ్చా?

- శ్రీరామ్

జవాబు: He is as good now, as he was bad sometime ago.

Lochana: Hi Rachana, what's wrong? You do look ill.

(రచనా ఏమైంది? కాస్త జబ్బుగా కనిపిస్తున్నావు)

Rachana: It's the flavoured milk and the chocolate drink I took yesterday.

(నిన్న నేను తీసుకున్న ఫ్లేవర్డ్ మిల్క్, చాకోలేట్ డ్రింక్ వల్ల అదంతా?)

Lochana: What have they got to do with your illness, dear?

(వాటికీ నువ్వు బాగా లేకపోవడానికి ఏం సంబంధం?)

Rachana: My Doctor long ago told me that they were not for me. No essenced drink or Chocolate for me. I am allergic to them.

(నా డాక్టర్ ఎప్పుడో చెప్పింది. అవి నాకు పడవని. ఎస్సెన్స్, చాక్లెట్ ఉండే పానీయాలు నాకు పడవని, నాకవి allergy.)

Allergy - కొన్ని ఆహారపదార్థాలు, పానీయాలు, వాతావరణ పరిస్థితులు, కొందరి శరీరతత్వాలకు పడకపోవటం, అందువల్ల వాళ్ళకు బాధలు కలగటం)

Lochana: Then why did you take them at all?

(అలాంటప్పుడు అసలేందుకు తీసుకున్నావు?)

Rachana: They have a great temptation to me. I like them so much. So, I said to myself, "for all that I care, let me have a go at them", and I took them. And here I am, sneezing like hell and with a running nose. My fondness for them has landed me in trouble.

(అవి నన్నెంతో ఆకర్షిస్తాయి. అవంటే ఎంతిష్టమో నాకు. అందుకని నిన్న అనుకున్నా. 'ఆ ఏమైతే అదవుతుంది. ఒకసారి వాటిని తీసుకుందాం'. అని తీసుకున్నా అంతే. చూశావుగా, తుమ్ములు, ముక్కుకారటం.)

To have a go at something = ఏదైనా చేసి చూడటం.

I'd like to have a go at walking all the way up the hill.

(ఒకసారి కొండమీదికి నడిచివెళ్లి (Bus లో కాకుండా / ఇంకే వాహనం మీద కాకుండా) చూడాలని ఉంది)

Lochana: I really pity you. For all the enjoyment you had, you might just as well have not bothered about them. Why don't you see a doctor?

(నిజంగా నిన్ను చూస్తే జాలేస్తుంది. నువ్వు పొందిన కొద్దిపాటి ఆనందానికి, వాటిని పట్టించుకుని ఉండాల్సింది కాదు. డాక్టర్ ను

కలుసుకోకూడదా?)

Rachana: She'll give me some anti allergic medicine. That's no good. It has to run its usual cense.

(ఆమె నాకు యాంటీ ఎల్లర్జిక్ మందులిస్తుంది. అవేం పనిచేయవు. ఆ ఎల్లర్జిక్ ఉండాల్సినంత సమయం ఉండి, అదే తగ్గుతుంది)

Lochana: For better or for worse you'd better see her. You'll have some relief. Medicine does make a difference.

(ఏదేమైనా, డాక్టర్ దగ్గరికి వెళ్లడం మంచిది. కొంత ఉపశమనం ఉంటుంది. మందులతో తప్పకుండా ఫలితం ఉంటుంది.)

Make a difference = మార్పుండటం

Rachana: I'll for now, I'll try things like vicks and boiled and strained pepper water.

(వెక్సా, అంతవరకు ప్రస్తుతానికి Vicks, మిరియాల కషాయం



No essenced drink or Chocolate for me

వాడతా.)

Boiled = మరిగిన / మరిగించిన; Strain = పడపోయటం)

Lochana: How long will it trouble you?

(ఇది నిన్ను ఎన్నాళ్ళు బాధిస్తుంది)

Rachana: At least for a week.

(కనీసం వారం)

Lochana: The bus is coming. Let's get into it. (బస్ వస్తోంది. ఎక్కుదాం.)

○ ○ ○ ○

For వాడే మరికొన్ని సందర్భాలు ఈ lesson లో చూద్దాం. **Study the use of for in the following sentences from the conversation above.**

1) My Doctor told me long ago that they were not for me.

2) No essenced drink or Chocolate for me.

3) My fondness for them has landed me in trouble.

4) For all that I care

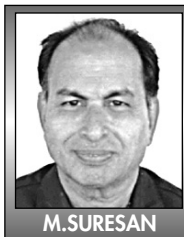
5) For all the enjoyment you had, you might just as well have not bothered about it.

6) For better or for worse you'd better see her.

1&2 they were not for me - not for somebody - ఈ expression చూడండి.

not for me = నాకు పడనిది

a) City life is not for me = City life is not suitable for me / does not suit me =



M.SURESAN

ఇలా not తో begin చేస్తే, effect ఎక్కువ)

d) Not for me this kind of entertainment =

ఇలాంటి వినోదం నాకు పడదు.

2. No mango juice for me / no, not for me =

మామిడి రసం నాకు పడదు.

3) Fondness for = ఇష్టం/మక్కువ

a) His fondness for Cricket is ruining his studies.

(Cricket పట్ల అతనికున్న మక్కువ అతని చదువును పాడుచేస్తోంది.

b) Sugunas fondness for creams is costing her a lot of money =

Creams పట్ల సుగుణకున్న మక్కువ వల్ల ఆమె చాలా ఖర్చు పెడుతోంది.

c) His fondness for jokes often lands him in trouble =

Jokes అంటే అతనికున్న ఇష్టం వల్ల సమస్య లెదుర్కొంటున్నాడతను.

4) For all that I care = ఏదేమయితే నాకేం. (అంటే నేనేం పట్టించుకోను, నాకేమంత interest లేదు, అని)

a) For all I care, let him hang himself =

వాడిని ఉర్రేసుకోని, నాకేం

b) For all I care, You may waste all your money =

నీ డబ్బు వృథా చేసుకో, నాకేం! (విసుగు, నిర్లక్ష్యంతో తెలపటం)

c) For all the officer cares, the clerks may go to the dogs =

గుమాస్తాలు నాశనం అయినా ఆ Officer కేం పట్టదు?

(Something / Somebody going to the dogs = (ఏదైనా / ఎవరైనా నాశనమవటం)

go to hell అని కూడా అంటారు, ఇదే అర్థంతో

d) For all I care what does it matter how he spends his money / He may spend his money as he likes =

వాడి డబ్బు వాడెలా ఖర్చు పెట్టుకుంటే నాకేంటి?

5) For all the enjoyment you had

= నువ్వు పొందిన ఆనందాన్ని తలచుకుంటే

(అంటే దాని ఫలితం, ఆ ఆనందం పొందకుండా ఉంటేనే బాగుండేది అనిపించటం)

a) For all that you got for the money, you might as well not have spent it

నువ్వు పెట్టిన డబ్బు తలచుకుంటే, ఆ డబ్బు పెట్టుకుండా ఉంటేనే బాగుండేదేమో! (నువ్వు పెట్టిన డబ్బుకు తగినంత ప్రతిఫలం రాలేదని)

b) For all the pleasure I had with so much effort. I might as well have not tried at all =

అంత ప్రయత్నంతో నేను పొందిన సరదా తలచుకుంటే అసలు ప్రయత్నం చేయకపోయింటే బాగుండేదేమో.

c) For all the distance covered at such an expense by his car, he could have as well taken flight

= కారులో అంత ఖర్చుతో అంత దూరం వెళ్లేకన్నా అతను విమానంలో వెళ్ళండొచ్చు.

6) For better for worse = ఏదేమైనా

a) Let's go there, for better or for worse = ఏదేమైనా మనం అక్కడికెళ్దాం.

(మంచికైనా, చెడుకైనా / ఫలితమేమైనా)

b) For better or for worse, I've chosen this job, and I will continue in it =

మంచికైనా చెడుకైనా (ఏదైనాసరే) నేనే ఉద్యోగాన్నించుకున్నాను. ఇందులోనే కొనసాగుతాను.

c) For better or for worse. I am quitting this job = మంచికైనా, చెడుకైనా (ఏదేమైనా) నేను ఈ ఉద్యోగం మానుకుంటున్నాను.



ప్రశ్న: నాకు ఇంగ్లీష్ రాదు. నేర్చుకోవాలంటే మొదట Tenses తర్వాత Articles ఇలా step by step నేర్చుకోవాలా? ముందు ఏవి బాగా నేర్చుకుంటే కనీసం 50 % ఇంగ్లీష్లో మాట్లాడగలం? English నేర్చుకోవడానికి మంచి పుస్తకాలుంటే చెప్పండి.

- పి. బాలు, నర్సాపూర్

జవాబు: మీరు 'ఈనాడు ప్రతిభ'లో Spoken English lessons, No1 నుంచి చదవండి. వాటిలో చెప్పినట్లు practice చేయండి. ఇంతకంటే

ముఖ్యం- ఎంత వీలుంటే అంతవరకు English చదవండి- చిన్న చిన్న story books తో ప్రారంభించి, English Newspapers వరకు బాగా చదవండి. English వినండి. మీకు తప్పకుండా వస్తుంది. మాట్లాడగలరు.

ప్రశ్న: unless, lest, torn off, counter fire వీటిని ఉపయోగిస్తూ వాక్యాలు, వాటి తెలుగు అర్థాలు తెలుపగలరు.

- పి. ఎంచలయ్య గౌడ్, రాజంపేట

జవాబు: 1) Unless he knows she is here, he will not come =

a) He will come here only if he knows she is here =

అమె ఇక్కడుందని తెలిస్తేనే అతనిక్కడికి వస్తాడు.

unless = అయితేనే / అయితే తప్ప

b) Unless you send the money you can't get the books. You have to send the money to get the books.

(You can get the books, if you send the money.

(Unless = అయితేనే/ అయితేతప్ప)

c) Unless he has a degree, he cannot get the job = He must have a degree to get the job.

2) lest = so that not = (ఏదైనా) అవకుండా ఉండేందుకు.

a) Start early lest you should miss (lest you miss) the train = start early so that you may not miss the train.

(ట్రైన్ తప్పిపోకుండా ఉండేందుకు త్వరగా బయలుదేరు.)

b) He ran away lest the police should catch /

lest the police catch, him = He ran away so that the police may not catch him.

3) Torn off = చింపివేసిన.

a) He found his books torn off (by the child) =

తన పుస్తకాలు (ఆ చిన్న బిడ్డ) చింపివేసి ఉండటం కనపడింది అతనికి.

b) He had the agreement torn off -

అతని ఒప్పందాన్ని చించేశాడు.

4) Counter fire = This expression doesn't appear to be in use. It may mean, return fire. Counter fire అనే మాట English లో ఉన్నట్లు కన్పించదు. ఎదురుకాల్పులు అదే అర్థంతో return the fire అని అంటారు.

a) If some one fires at you, you return the fire. (ఎవరైనా మీమీద కాల్పులు జరిపితే, మీరు ఎదురుకాల్పులు జరుపుతారు అనే అర్థంతో.)

Priya: Hi Sneha, long time, no see. Where have you been all these days?

(ఎన్నో రోజులైంది, మనం కలుసుకొని. ఎక్కడున్నావు, ఇన్ని రోజులూ?)

Sneha: Busy with a research project and because of it I had to be away for months gathering material.

(ఏదో పరిశోధనా కార్యంతో తీరికలేకుండా ఉన్నా. దానికి సంబంధించిన సమాచారం సేకరిస్తూ నెలల తరబడి బయట ఉండాల్సి వచ్చింది.)

Priya: Have you completed it?

(పూర్తి చేశావా దాన్ని?)

Sneha: No. It had to be suspended for want of funds.

(లేదు. నిధుల కొరతతో ఆ ప్రాజెక్టు తాత్కాలికంగా ఆపాల్సి వచ్చింది)

Priya: You look run down.

(అలసిపోయి నీరసంగా కనిపిస్తున్నావు)

Sneha: That's outside and restaurant food for you! Before I left home I had been on home food and no trouble whatever. Once I left home I couldn't care what I ate, and where I ate. That's affected my health.

(బయట, హోటళ్లలో తినే తిండి అలాంటిదేమిట! ఇల్లు వదలకముందు ఇంటి తిండి తినేదాన్ని. ఏ బాధా లేదు. ఇల్లు వదిలిన తర్వాత ఏం తిన్నాను, ఎక్కడ తిన్నాను అనేది పట్టించుకోలేక పోయా. నా ఆరోగ్యం పాడైంది అందువల్లే.)

Priya: I've preferred a local job mainly for fear of losing my health.

(ఆరోగ్యం పాడైపోతుందనే భయంతోనే, నేను స్థానికంగా ఉన్న ఉద్యోగం ఇష్టపడుతున్నా.)

Sneha: I have told my boss a number of times to keep me here, but he wouldn't listen. He is not one to do things for fear or for favour.

(నన్నుక్కడే ఉంచమని మా బాస్ తో చాలాసార్లు చెప్పాను. కానీ అతను వినిపించుకోలేదు. అతను భయపడిగానీ, అభిమానానికిగానీ పనిచేసేవాడు కాదు.)

Priya: You mean the present man? I thought he was the nice sort.

(నువ్వనేది ఇప్పుడున్న అతడిని గురించా? అతను మంచి రకమనే అనుకున్నానైనా!)

Sneha: No. Not this man. He is not our manager. He is acting for the manager, as he is on leave.

(కాదు. ఈయనకాదు. ఇతను మా మేనేజర్ కాదు. మేనేజర్ లీవులో ఉన్నందున, ఇతను మేనేజర్ తరపున పనిచేస్తున్నాడు/ మేనేజర్ స్థానంలో పనిచేస్తున్నాడు.)

Priya: I mistook him for your manager.

(నేనితడిని మీ మేనేజర్ అనుకుని పొరపడ్డా.)

Sneha: This guy is flexible, but he has no powers. The decisions are the manager's and this man just signs for him.

(ఇతను కొంచెం వినోదం, కానీ ఇతనికి అధికారాలు లేవు. నిర్ణయాలన్నీ మేనేజర్ చే, ఆయన బదులు సంతకాలు మాత్రం ఈయన చేస్తాడు.)

Priya: Why don't you change your job? You can avoid these tours.

(నీ ఉద్యోగం ఎందుకు మార్చుకోవు? ఈ ప్రయాణాలు తప్పకపోతాయా?)

Sneha: Just for lack of time. I am so busy at office that I don't find the time to look for a new job.

(సమయం లేనందువల్లే. కొత్త ఉద్యోగం వెతుక్కులేనంత బిజీ నేను ఆఫీస్ లో.)

Priya: Any, you'd better take care of your health. Any thing for health, you know. Once you lose it, you can't be the same again. That's for sure.

(ఏదేమైనా, నీ ఆరోగ్యం జాగ్రత్తగా చూసుకోవటం మంచిది. ఆరోగ్యం

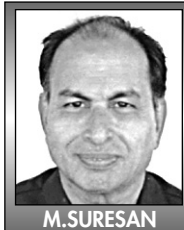
SPOKEN ENGLISH
ఆంగ్లభాష 343

He is acting for the manager

కోసం మనం ఏదైనా చేయాలి. ఒక సారి ఆరోగ్యం కోల్పోతే మళ్ళీ మనం పూర్తిగా మామూలు కాలేం.)

Sneha: You're right

(నువ్వు సరిగ్గా చెప్పావు.)



M.SURESAN

We've been studying the uses of the preposition, 'for' for the past few days, haven't we? Let's now look at some more uses of 'for'.

ఈ lesson లో, for వాడిన విధం, English conversation లో చాలా తరచుగా వినిపిస్తుంటుంది. Practice చేయండి. Look at the following sentences from the conversation above.

- 1) It had to be suspended for want of funds.
- 2) I've preferred a local job mainly for fear of losing health.
- 3) He is not one to do things for fear or (for) favour
- 4) He is acting for the manager
- 5) ... and the man just signs for him.

meaning would be affected. We'd get the meaning, that they were still hale and hearty when they heard from their father and not after words. This does not express correctly what person has heard from the father. In informal English (especially when a present situation/ a situation which is continuing is referred to, the present tense verb is preferred even if the main clause verb is in the past tense. eg: The station master told me an hour ago that the train is running late by an hour. This is accepted, if it applies to an on going situation. Look at this again: I knew from him yesterday that you are here for a conference tomorrow. In such cases, the rule is not strictly insisted upon.

ii) The foundations of many buildings would have got damaged- this means that there was a likelihood of the foundations being damaged, but in fact they were not. If the

6) Just for lack of time

7) That's hotel food for you!

1&6) for want of = for lack of =

కొరత వల్ల/ లేకపోవడం వల్ల

a) for want of proper support he dropped the idea of standing for the election =

సరైన మద్దతు లేకపోవడంతో ఎన్నికల్లో పోటీచేయటం మానుకున్నాడు

b) for want of time for preparation, they want the exam to be put off =

తయారయ్యేందుకు సరైన సమయం లేకపోవడం వల్ల, వాళ్లు పరీక్షను వాయిదా వేయాలని కోరుకుంటున్నారు.

c) for want of funds the project hasn't yet taken off =

నిధుల కొరత వల్ల ఆ ప్రాజెక్ట్ ఇంకా ప్రారంభం కాలేదు.

d) for want of proper leadership, the party is weak =

సరైన నాయకత్వ కొరత వల్ల, ఆ పార్టీ నిస్తేజంగా ఉంది.

for want of = for lack of. రెండూ ఒకటే. పై సందర్భాలన్నింటిలో, for want of బదులు, for lack of వాడవచ్చు. ఇది చాలా మంచి expression. Practice చేయండి.

2) for fear of = ఆ భయం వల్ల

a) for fear of losing his ministership he says yes to whatever the CM says =

మంత్రి పదవి పోతుందనే భయం వల్ల సీఎం చెప్పేదానికల్లా ఆయన తలూపుతాడు.

b) He didn't raise his voice for fear of his father =

తండ్రంటే భయం వల్ల అతను గొంతెత్తి మాట్లాడలేదు.

c) for fear of waking the guards, we walked quietly =

గార్డ్స్ నిద్రలేపుతామన్న భయంతో మేం నిశబ్దంగా నడిచాం.

d) for fear of contacting AIDS, they avoided the AIDS patient =

ఎయిడ్స్ తమక్కడా వస్తుందనే భయం వల్ల వాళ్లు పేషెంట్ దగ్గరకు వెళ్లేలేదు.

3) for fear or (for) favour = భయంవల్లగానీ ఇష్టం/భక్తివల్లగానీ / అభిమానంవల్లగానీ

a) you can't get help here for fear or favour

భయంవల్లగానీ, అభిమానంవల్లగానీ నువ్విక్కడ ఏ సహాయం పొందలేవు. (నువ్వంటే భయంతోగానీ, అభిమానంతోగానీ నీకెవ్వరూ సహాయపడరిక్కడ)

b) Nothing can be had here for fear or favour =

భయం వల్లగానీ, అభిమానం వల్లగానీ ఇక్కడేం దొరకదు. (ఇక్కడ నీక్కావలసినది దొరకటం, నువ్వు కావాలనుకొనేది జరగటం చాలా కష్టం అనే భావంతో)

c) (This is) not the place where you can get money for fear or favour =

నీకిక్కడ డబ్బిచ్చేవారెవరూ లేరు.

4&5) For the manager = ఇక్కడ for అంటే బదులు/తరపున అని.

a) The P.S. signs for the minister =

మినిస్టర్ బదులు ఆయన పర్సనల్ సెక్రెటరీ సంతకం చేస్తాడు.

b) The CEO is acting for the chairman =

చైర్మన్ తరపున CEO వ్యవహరిస్తున్నాడు.

7) That's hotel food for you! - ఇక్కడ for you అంటే అలా ఉంటుంది, తెలుసుకో అని. (Hotel food అలా ఉంటుంది తెలుసుకో!)

a) That's politicians for you! Interested only in themselves and never in the people =

అదీ రాజకీయవాదులంటే. తెలిసింది కదా! ఎప్పుడూ స్వార్థమే, ప్రజల శ్రేయస్సు కాకుండా.

That's.... for you! - ఇది మంచి conversational bit. బాగా practice చేయండి.

ప్రశ్న: i) I was glad to hear from father that you are still hale and hearty and can take your 4km walk every day - This sentence is observed in Wren & Martin grammar book (old). Please clarify the correctness of this sentence.

ii) The foundations of many buildings would have (got) damaged in the earthquake.

iii) By next September -- the shrubs would have grown 4 ft high. Please clarify the correctness of these sentences using 'would have' - one referring to past and another to future.

- జె. గోవర్ధన్ రావు, విజయవాడ

జవాబు:

i) I was glad to hear from father - This is the main clause, and the verb in it 'was' is in the past tense. But the verb in the subordinate clause - are is in the present tense - strictly speaking, it should be 'were', but then the

speaker's meaning was that they were likely to have been damaged, the sentence should be - The foundations of many buildings might have been/ might have got damaged.

iii) By next September the shrubs would have grown four ft high- wrong. The reference here is to an action expected to be complete by some time in future.

The correct sentence is: By next September, the shrubs will have grown 4' high.

ప్రశ్న: outstretched, yet, someone else వీటిని ఉపయోగిస్తూ వాక్యాలు, వాటి అర్థాలు తెలుపగలరు.

- ఎ. పెంచలయ్య గౌడ్, రాజంపేట

జవాబు: i) Outstretched = బయటకు చాచి/ముందుకు చాచి. (ముఖ్యంగా శరీర భాగాలు)

a) He ran to his mother with his arms outstretched = చేతులు ముందుకు/ బయటకు చాచి వాళ్లమ్మ వైపు/ దగ్గరకు పరుగెత్తాడు. (కొలింతుకో నేందుకు)

b) He was looking with his neck outstretched = మెడ ముందుకు చాచి చూస్తున్నాడు.

ii) and yet = yet = though/ although/ even though = అయినా/ అయినప్పటికీ.

a) I gave him Rs. 1000/-

and yet he is not happy = వేయి రూపాయలిచ్చాను అయినా వాడికి సంతోషం లేదు.

b) I told him to get out and yet he stands there = వాణ్ని వెళ్లిపోమన్నా అక్కడే నిలబడి ఉన్నాడు.

iii) Someone else = ఇంకెవరన్నా.

a) He didn't do it. Someone else did it. I don't know who. (అది వాడు చేయలేదు. ఇంకెవరో చేశారు. ఎవరో నాకు తెలియదు.)

b) If you don't help me, someone else will = నువ్వు నాకు సాయంచేయకపోతే, ఇంకెవరన్నా చేస్తారు.



Susen: I'm afraid I'm in for serious trouble.
(నేను తీవ్రమైన ఇబ్బందిలో పడబోతున్నానని స్పంది.)

Rasik: What makes you think so?
(అలా ఎందుకనుకుంటున్నావ్?)

Susen: Well, I felt that the job I was assigned at office was not for me. So did I tell the officer. She insisted, I do it. I refused.
(ఆఫీసులో నాకప్పగించిన పని నాకు తగినది కాదని అనిపించింది. ఆ విషయమే మా ఆఫీసర్ తో చెప్పాను. ఆవిడేమో పట్టుబట్టింది. నేను వల్లకాదన్నాను.)

Rasik: Why do you feel it is not for you?
(నీకు తగిందనికాదని ఎందుకనుకుంటున్నావు?)

Susen: For one thing, it means going out and gathering information out of office hours.
(ఒక విషయమేమిటంటే ఆ పనికి బయట తిరిగి సమాచారం సేకరించాల్సి ఉంటుంది, అది ఆఫీసు అవధుకు ముందూ తర్వాతా.)

Susen: How does that concern you? Any way, she is Ms Rajyalakshmi.
(నీకెందుకు? / ఆవిడ పేరేదైతే నీకేం? సరే, ఆమె పేరు రాజ్యలక్ష్మి)

Rasik: I think I know her. Isn't she called Rajyam for short? Her husband is a Railway Officer, isn't he?
(ఆవిడ నాకు తెలుసుకుంటా. ఆవిడను రాజ్యం అని అంటారు/ పిలుస్తారు కదా? ఆవిడ భర్త రైల్వే ఆఫీసర్ కదా?)

Susen: Yea. (Do) you know her then? If you happen to see her tell her I wouldn't do it for any thing.
(అవును - అయితే నీకావిడ తెలుసా? ఈసారి నువ్వువిడను కలుసుకుంటే చెప్పు, ఏదేమైనా నేనాపని చేయను అని.)



a) I am late. I am sure I'm in for trouble= నేనాలస్యం అయ్యాను. ఇబ్బందిలో పడబోతున్నా న్నను. సందేహం లేదు.

b) You are doing what you ought not to do. You'll be in for trouble= నువ్వు చేయకూడని పనిచేస్తున్నావు. ఇబ్బందుల్లో పడతావు.

ఇదే అర్థంతో 'in for it' అని కూడా అంటారు.

c) If she doesn't complete the work by the evening, she is in for it =

ఒకటేమిటంటే రాజకీయాలు నాకు పడవు. రెండోది నాకా టైం కూడా లేదు.

b) For one thing they never invite her and for another, she doesn't like to go there = ఒక విషయం ఏమిటంటే ఆమెను వాళ్లు పిలవనూ పిలవరు, రెండోది ఆమె వెళ్లనూ వెళ్లదు.

c) For one thing or another, he is almost never at home = ఏదో విషయం మీద అతడు ఇంట్లో దాదాపు ఎప్పుడూ ఉండడు.

5) for the asking = అడిగితే వచ్చేది. సులభంగా వచ్చే వస్తువు/ అయ్యే పని.

a) He will help you for the asking. He will help willingly = నువ్వడిగితే చాలు, సాయం చేస్తాడతను/ అడగటమే ఆలస్యం సంతోషంగా సాయం చేస్తాడు.

b) The book is yours for the asking. Ask him నువ్వడగటమే ఆలస్యం. ఆ పుస్తకం నీదవుతుంది. (వాడినడుగు. ఇచ్చేస్తాడు.)

c) There's a lot of demand for the IT people. The jobs are there for the asking = ఐటీవాళ్లకే మంచి గిరాకీ ఉంది. అడిగితే ఇచ్చేస్తారు ఉద్యోగాలు.

6) for that matter = ఇది కూడా తరచూ వినపడే మాట. అర్థం: ఆ విషయానికొస్తే

a) Vijayawada is hot in summer. For the matter which coastal city isn't? = వేసవిలో విజయవాడ చాలా వేడిగా ఉంటుంది. ఆ విషయానికొస్తే, ఏ కోస్తా నగరం వేడి కాదు?

b) The movie is just dances and stunts. For that matter all Indian movies are just that= ఆ సినిమా అంతా డ్యాన్సులు, స్టంట్లు మాత్రమే. ఆ విషయానికొస్తే అన్ని చిత్రాలూ అంతే.

7) for short - కుదించటం (పేరు లాంటిది)

a) His name is Veera Venkata Satyanarayana Prasad. They call him Satyam for short = అతడి పేరు వీర వెంకట సత్యనారాయణ ప్రసాద్. అయితే అందరూ అతన్ని సత్యం అంటారు.

b) He comes from 'Gudem', short for Tadepalligudem = అతడిది గూడెం. అదే తాడేపల్లిగూడెం, కుదించిన పేరు.

I'd do it for the asking

Rasik: Ofcourse, you'd be paid special allowance for it, wouldn't you?
(అయితే దానికి ప్రత్యేక భత్యం ఉంటుంది కదా?)

Susen: Certainly. But that doesn't tempt me.
(చెల్లిస్తారు. కాని అదేం నాకాకర్షణ కాదు.)
tempt= ఆకర్షించడం

Rasik: If I were you, I'd do it for the asking. What more could you ask for? You needn't sit in the office turning over the files.
(నేనే నువ్వయితే, అది అడగటమే ఆలస్యం అన్నట్లు ఒప్పేసుకోనుండేవాడిని. అంతకంటే ఏం కావాలి? ఆఫీసులో కూర్చుని ఫైల్స్ తిరిగేయన క్లుప్తేదు.)

Susen: For that matter, I had the offer of such a job long ago- I mean, a job that would make me go out about a lot. I hate having to move about. That's precisely why I preferred this job.
(ఆ విషయానికొస్తే అలాంటి ఉద్యోగం- అంటే తిరగటం ఎక్కువ అవసరమయ్యేది- నాకెప్పుడో వచ్చింది. తిరగటం అంటే నాకు చెడ్డ చిరాకు. ఈ జాబ్ ను ఎంచుకోవడానికి కచ్చితంగా అదే కారణం.)

precisely = exactly = కచ్చితంగా.

Rasik: Who's your officer?
(మీ ఆఫీసర్ ఎవరు?)

Rasik: For all the world I would do no such thing. Who am I to interfere in such matters?
(అలాంటి పని నేనసలు చేయను. ఇలాంటి విషయాల్లో కల్పించుకోవడానికి నేనెవర్ని?)

Susen: OK, OK. Leave it at that. I must rush to office.
(సరే, అక్కడపెయ్. నేను ఆఫీసుకెళ్ళాలి. బై.)

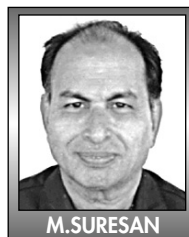


Preposition- 'for' ఉపయోగాలు తెలుసుకుంటున్నాం కదా. ఇంకా ఏ సందర్భాల్లో, ఏ అర్థాలతో spoken English లో వాడే ఈ lesson లో చూద్దాం. ఇప్పుడు మనం చూడబోయే ఉపయోగాలు, చాలా తరచుగా వినిపిస్తాయి spoken English లో. For వాడాల్సిన సందర్భాల్లో వాడితే మన sentences నిడివి తగ్గి చాలా simple గా, సహజంగా వినిపిస్తాయి.

Look at the following expressions from the conversation above.

- 1) I'm in for serious trouble
- 2) The job I was assigned at office was not for me.
- 3) Why do you feel it is not for you
- 4) For one thing, it means going out and gathering information.
- 5) I'd do it for the asking.
- 6) For that matter, I had the offer... long ago
- 7) Isn't she called Rajyam for short?

1) **Be in for** = ఇబ్బందులెదుర్కోబోవటం/ శిక్ష పొందే అవకాశం. ఈ expression spoken English లో చాలా common. మీ conversation లో తరచూ వాడండి.



సాయంత్రం లోపల ఆ పని పూర్తిచేయకపోతే ఆమెకు శిక్ష తప్పదు! (ఆమెకుంది అనేది - వ్యావహారికం)

ఇదే అర్థంతో, you/ he /... asking for trouble అంటారు = ఇబ్బంది పడతావు/ పడతాడు

d) He is smoking too much. He is asking for trouble =

మరీ ఎక్కువ స్మోక్ చేస్తున్నాడు. ఇబ్బంది కొని తెచ్చుకుంటున్నాడు/ పడబోతున్నాడు.

e) You are buying that car? Don't ask for trouble =

ఆ కారు కొనబోతున్నావా? ఇబ్బంది కొనితెచ్చుకోకు.

2 & 3) Not for me/ not for somebody.

(సరిపడదు/ తగినది కాకపోవడం/ suit కాకపోవటం)

a) A travel job is not for me = ప్రయాణాలుండే ఉద్యోగం నాకు పడదు.

b) Not for him is this kind of climate = ఇలాంటి వాతావరణం అతనికి పడదు (suit కాదు)

c) Ice cream is not for her. Doctor told her so long ago = ఐస్క్రీం ఆమెకు పడదు. డాక్టర్ ఎప్పుడో చెప్పాడది.

4) **for one thing:** Conversation లో చాలా సాధారణంగా ఈ expression వస్తూంటుంది. (తెలుగులో కూడా- ఒకటేమిటంటే... అంటుంటారు.)

a) For one thing, politics are not for me; for another/ secondly, I don't have the time =



ప్రశ్న:

- i) Injure, wound, hurt- వీటి మధ్య తేడా వివరించగలరు.
- ii) drawn, sink- వీటి ఉపయోగంలో తేడా ఏమిటి?

- ఎం. అప్పలరాజు, విశాఖపట్నం

జవాబు:

i. a) **Injure:** శరీర భాగానికి దేనికైనా గాయమవడం/ గాయపరచడం- ముఖ్యంగా అకస్మాత్ ప్రమాదాలవల్ల (Road accident, ఆటల్లో తగిలే దెబ్బలు, జారిపడటం, తదితర ప్రమాదాలవల్ల).

a) She injured her foot while playing tennis - టెన్నిస్ ఆడుతున్నప్పుడు ఆమె పాదం గాయపడింది.

b) Four people were injured in the bus accident- Bus ప్రమాదంలో నలుగురికి గాయాలయ్యాయి.

c) Injure లో గాయపడ్డ అవయవానికి ప్రాధాన్యం/ ప్రాముఖ్యం

d) Injure = నష్టం కలిగించడం. This has injured his reputation - అతడి పేరుకిది నష్టం కలిగించింది.

i. b) **Hurt.** Hurt అంటే గాయపడటం/ గాయపరచటం మాత్రమే కాకుండా అందువల్ల కలిగే బాధ, నొప్పి అని కూడా. (Injure లో గాయానికి ప్రాధాన్యం, దాని బాధ కంటే ప్రాధాన్యంలేదు.)

Hurt అన్నప్పుడు, గాయం ప్రమాదవశాత్తు మాత్రమే కానక్కరలేదు. ఇంకేవిధంగానైనా గాయమైనా అది hurt.

a) My shoes are hurting me.

(నా షూస్ నాకు బాధ కలిగిస్తున్నాయి.)

b) You are hurting me by holding my hand tight - గట్టిగా నా చేయి పట్టుకుని బాధ కలిగిస్తున్నావు.

c) ప్రమాదంవల్ల కలిగే బాధ - He hurt his arm in the accident- ప్రమాదంలో మోచేతికి దెబ్బ తగిలింది. Hurt లో బాధకు, నొప్పికి ప్రాముఖ్యం

d) మనోభావాలను దెబ్బతీయడం. You've hurt my feelings.

e) I feel hurt - నా (మనసు)కు బాధ కలిగింది.

i. c) **Wound**

ఒక ఆయుధంతో చర్మంమీద పొడిచి గాయపరచడం/ పొడవడంవల్ల గాయమవటం - ముఖ్యంగా దాడుల్లో/ యుద్ధంలో పెద్ద సంఖ్యలో మనుషులు గాయపడటం.

a) Ten men were wounded in the attack - ఆ దాడిలో పదిమంది గాయపడ్డారు.

b) He wounded her with a knife. అతడామెను కత్తితో గాయపర్చాడు.

ii) **drown** - మనిషి మునిగిపోవడం **sink** - వస్తువు మునగడం.

a) He (was) drowned while swimming = ఈతకొడుతూ అతడు మునిగిపోయాడు.

b) The ship sank off the coast of Ireland = Ireland తీరానికి ఆవల ఆ ఓడ మునిగిపోయింది.

Prasasthi: Hi Sukrithi, can I have the two books you've promised me?

(నువ్విస్తానన్న ఆ రెండు పుస్తకాలు నేను తీసుకోవచ్చా? / ఇప్పుడు ఇవ్వగలవా?)

Sukrithi: I looked for them the whole day yesterday but I could find just one of them. For the present make do with it. I'll try to fish out the other one in a day or two.

(నిన్న రోజంతా వెతికా వాటికోసం. ఒకటి చూడగలిగాను. ప్రస్తుతానికి దానితో సర్దుకో. రెండోదాన్ని కూడా వెతికేందుకు ప్రయత్నిస్తా. ఒకటి రెండు రోజుల్లో.)

make do = సరిపెట్టుకోవటం

fishout = వెతికి పట్టుకోవటం

Prasasthi: That's nice of you. You've taken a lot of trouble for my sake.

(ఎంత మంచిదానవో! నాకోసం ఎంతో శ్రమ పడ్డావు)

Sukrithi: That's Sukrithi anything for a friend.

(అదీ సుక్రతి అంటే. తెలుసుకో. స్నేహితుల కోసం ఏదంటే అదే (చేస్తుంది))

Prasasthi: Privileged to have a chum like you.

(నీలాంటి నేస్తం ఉండటం నా ప్రత్యేకత)

Sukrithi: One more thing. That book is yours for keeps. I don't need it any way.

(ఇంకో విషయం.

ఆ పుస్తకం నువ్వే ఉంచేసుకో. నాకు

అక్కరలేదు. అవసరం కూడా లేదు)

Prasasthi: I'm sorry that I can't keep it for ever. I'll certainly return it to you once my work is over. It's not fair on my part to keep it for myself.

(నేనలా తీసుకోలేను. Sorry. దానితో నా పనైపోగానే నీకు తిరిగిచ్చేస్తాను. దాన్ని నేనుంచేసుకోవటం న్యాయం కాదు)

Sukrithi: I am all appreciation for your honest intentions.

(నీ నిజాయితీతో కూడిన ఉద్దేశాలను నేను పూర్తిగా హర్షిస్తున్నా.)

Prasasthi: Today is Sunday. There'll be a number of stalls of second hand books. I'll see if I can get the second book there. I'm not sure, but I'll try for what it is worth.

(ఇవాళ ఆదివారం కదా. పాత పుస్తకాలమ్మే చాలా దుకాణాలుంటాయి. ఆ రెండో పుస్తకం అక్కడ దొరుకుతుందేమో చూస్తా. అంత నమ్మకం లేదు. అయినా నా ప్రయత్నం నేను చేస్తా)

Sukrithi: I am sure it is some where in the house. It's matter of time before I get it for you.

(ఎక్కడో ఇంట్లోనే ఉందని నా నమ్మకం. కాస్త time పడుతుందంతే. నీకు ఇస్తాన్నేనది)

○ ○ ○ ○

We are discussing the uses of 'for'. The following are some more uses of for. Look at the following sentences from the conversation above.

1) I looked for them the whole day yesterday.

2) For the present make do with it.

3) You've taken a lot of trouble for my sake

4) That book is yours for keeps

5) Anything for a friend

6) I'll try for what it is worth

1) Look for = search for = వెదకటం

a) I am looking for someone who can explain this = ఇది వివరించగలవాళ్ళకోసం చూస్తున్నాను/ వెతుకుతున్నాను.

b) What are you looking for? = దేనికోసం వెతుకుతున్నావు?

SPOKEN ENGLISH
ఆంగ్లభాషణ 345

Anything for a friend

c) Looking for that book in these huge piles of books is looking for a needle in a haystack =

ఈ పుస్తకాల దొంతర్లలో ఆ పుస్తకం కోసం వెతకటం, గడ్డివాములో సూది కోసం వెతకటమే.

Needle in a hay stack= గడ్డివాములో సూది- ఇది idiom, మీరు practice చేయండి.

d) I am looking for some one to help me= నాకు సాయంచేసే వాళ్ళకోసం చూస్తున్నా.

2) For the present = For now = ప్రస్తుతానికి.

a) This is all the money that I can give you for present =

ప్రస్తుతానికి నీకు నేను ఇవ్వగలిగిన డబ్బు ఇంతే.

b) Let's not say or do any thing for the present. Let's wait for his next move =

ప్రస్తుతానికి మనమేం చెప్పొద్దు, చెయ్యొద్దు. వాడు చేయబోయేదేంటో చూద్దాం/ వేచి చూద్దాం.

c) Won't this do for the present? =

ప్రస్తుతానికిది చాలదా?



M.SURESAN

ఈ expression కూడా practice చేయండి.

For God's sake = దయ ఉంచి అనే భావంతోగానీ/ ఒక విషయం చెయ్యమని/ చెయ్యొద్దని గట్టిగా అజ్ఞలాగా చెప్పడానికిగానీ వాడతాం.

a) For God's sake, stop beating the child= (కోపంతో, గట్టిగా) ఆ బిడ్డను కొట్టడం ఆపు. ఇక చాలు.

b) He is just a boy, how can he lift that heavy box, for God's sake! =

అతను చిన్న కుర్రాడు, ఆ బరువైన పెట్టెను ఎలా ఎత్తగలడు? (గట్టిగా చెప్పడం)

c) For God's sake come out with the truth = ఆ నిజమేదో చెప్పు (ఆదేశం/ అజ్ఞ/ ఆక్రోశంతో చెప్పటం)

5) Anything for- ఇది చాలా తరచుగా వినపడే expression- practice చేయండి. అర్థం- దేనికైనా సిద్ధం అని.

a) Anything for the sake of/ for a friend= స్నేహితుల కోసం దేనికైనా సిద్ధమే

b) Anything for a quiet life - that's my policy

ప్రశాంత జీవితం కోసం దేనికైనా సిద్ధమే. అదీ నా విధానం.

c) He will do anything for money =

అతను డబ్బు కోసం ఏం చేసేందుకైనా సిద్ధమే.

4) for keeps = for ever = ఎప్పటికీ/ శాశ్వతంగా

a) I give it to you for keeps =

అది ఎప్పటికీ నీకిచ్చేస్తున్నా.

b) I've travelled a lot. Now I think I'll be here for keeps =

చాలా ప్రయాణాలు చేశానింతవరకు/ ఇంతవరకూ తిరుగుతూనే గడిపాను. ఇంక ఎప్పటికీ ఇక్కడే ఉండిపోవాలనుకుంటున్నా.

c) Has he given it to you for keeps or does he want it back? =

అది నీకు ఎప్పటికీ ఇచ్చేశాడా లేకుంటే మళ్ళీ తీసుకుంటాడా?

[for keeps X for the time being కదా]

6) For what it is worth = మనం చెప్పడాంట్లో మనకే అంత నమ్మకం లేకపోయినప్పుడు, ఈ expression వాడతాం.

a) I think I'll buy this shirt, for what it is worth

ఈ shirt కొనుక్కుంటాలే, (బాగున్నా లేకపోయినా అని/ అంత బాగుండకపోవచ్చు అయినా కొనుక్కుంటా అనే భావంతో)

b) Take the old man's advice for what it is worth =

ఆ పెద్దాయన సలహా తీసుకో, చూద్దాం (అంత మంచి సలహా కాకపోవచ్చు)

c) Though I am not sure I can meet him, I'll try for what it is worth =

వాడిని కలుసుకుంటాననే నమ్మకం లేదు, అయినా ప్రయత్నిస్తా (దొరుకుతాడేమో).

ఇవన్నీ మీ conversation లో వాడి దాన్ని సజీవమైన సంభాషణగా చేసుకోండి.

ప్రశ్న:

కింది వాక్యాలను ఇంగ్లీష్ లో ఎలా అంటారో తెలుపగలరు.

1. హెల్మెట్ ధరించకపోతే పరిహారం చెల్లిస్తామా?

2. హెల్మెట్ ధరించకపోతే పరిహారం చెల్లిస్తామంటావా?

3. హెల్మెట్ ధరించకపోతే పరిహారం చెల్లించాల్సిందేనా?

4. హెల్మెట్ ధరించకపోతే పరిహారం తప్పదా?

5. హెల్మెట్ ధరించకపోతే పరిహారం తప్పకపోవచ్చు.

- ఎం.డి. కిషన్, కథలాపూర్

జవాబు:

1. Do we pay fine/ Are we fined for not wearing (if we don't wear) a helmet?

2. (Do) you mean we pay fine/ We are fined for not wearing a helmet?

3. Have we to/ Must we/ should we pay fine for not wearing a helmet?

4. Can't we help paying fine for not wearing a helmet?

5. Fine/ Penalty might have to be paid for not wearing a helmet

ప్రశ్న:

1. Possessive pronoun, Reflexive pronoun అను subject గా వాడవచ్చా?

2. Question Words ను pronoun గా ఏయే సందర్భాల్లో వాడతారు?

3. ఒక noun పునరావృతం కాకుండా వాటి బదులుగా He, She, It, They లు ఉన్నాయి కదా! Questions words pronoun గా వాడాల్సిన అవసరం ఏమిటి?

- డి.రాజు, అదోని

జవాబు:

1) Possessive pronouns as subjects:

a) Mine is that blue car there (నాది)

b) Ours is a most bigger house than this (మాది)

c) Yours is not so good as this (నీది/ మీది)

d) His is a better solution (అతనిది)

e) Hers is a very costly necklace (ఆమెది)

f) Theirs are not clever ideas (వాళ్ళది)

You can't use a reflexive pronoun as the subject of a sentence.

2) a) who, whom- ఈ రెండు question words, ఎప్పుడూ Pronouns.

b) What, which, whose - వీటి పక్కన ఏదైనా Noun వస్తే (What book, which pen, whose car లా) అవి adjectives,

అలాకాకుండా ఒంటరిగా వస్తే అవి Pronouns.

1) a) What do you want (Pronoun)

b) What book do you have?

(What- Adjective)

2) a) Which is the better? (Pronoun)

b) Which book is the better? (Adjective)

3) a) Whose is the book? (Pronoun)

b) Whose book is this? (Adjective)

c) Where, when- ఇవి Adverbs. అయితే since when, by when అన్నప్పుడు when pronoun. When and where కొన్నిసార్లు conjunctions.

d) Why- ఎప్పుడూ Pronoun గా రాదు.

3) Question words relative pronouns గా వాడాల్సిన అవసరం: Two or more sentences ను కలిపేందుకు ఇవి అవసరమే కదా.

He bought a car. The car is blue- ఇలా అనం కదా. అలాంటప్పుడు, The car which he bought is blue అనేందుకు, 'Wh' word అవసరమేకదా?

Srikanth: You look tired. Where have you been?

(నువ్వు చాలా అలసిపోయినట్లు కనిపిస్తున్నావు. ఇంతసేపూ ఎక్కడున్నావు?)

Sritej: Out, playing cricket.

(క్రికెట్ ఆడుతున్నా, బయట.)

Srikanth: You have been out for a long time? Have you been playing for long?

(చాలాసేపు ఇంట్లో లేవు. చాలాసేపు ఆడుతున్నావా?)

Sritej: Today out of the six hours since midday I have played for three hours.

(ఇవాళ మధ్యాహ్నం నుంచి ఇప్పటివరకు 6 గంటల్లో, నేను మూడు గంటలు ఆడాను.)

Srikanth: Did Vijai play today?

(ఇవాళ విజయ్ కూడా ఆడాడా?)

Sritej: He has been out of town for three days now. I don't know when he will be back. (మూడు రోజులుగా వాడు ఊళ్లో లేడు. వాడు మళ్ళీ ఎప్పుడు తిరిగిస్తాడో తెలియదు.)

Srikanth: But he didn't play in the last match either. He was in town then, wasn't he? (కిందటి మ్యాచ్ లోనూ అతనాడలేదు. అప్పుడు ఊళ్లోనే ఉన్నాడు కదా?)

Sritej: He wasn't well then. Out of concern for his health his dad told him to take rest.

(అప్పుడతనికి ఒంట్లో బాగాలేదు. అతని ఆరోగ్యం పట్ల ఆదుర్దాతో వాళ్ళ నాన్న వీక్షాంతి తీసుకోమన్నాడు.)

Srikanth: He is a very good player, isn't he?

(అతను చాలా మంచి ఆటగాడు కదా?)

Sritej: Yea. You can say that. Out of the ten selected for the state team, he is the only player from our area.

(అవును. కచ్చితంగా. రాష్ట్ర జట్టుకు ఎంపికైన 10 మందిలో మన ప్రాంతం నుంచి ఎంపికైంది అతని ఒక్కడే)

Srikanth: I hear that he is out of favour with your captain. Is that true?

Sritej: Yea. He is all for keeping him out of the team. He is afraid Vijai might be made captain in his place.

(అవును. అతన్ని జట్టులో లేకుండా చేయాలని బాగా ఉంది. తన స్థానంలో విజయ్ ను కెప్టెన్ గా చేస్తారేమోనని అతని భయం.)

Srikanth: That's bad for the game.

(అది ఆటకు మంచిది కాదు.)

Sritej: A lot of players are anxious to have him as our captain. That is adding to the fear of the present captain.

(చాలామంది ఆటగాళ్ళు విజయ్ ను కెప్టెన్ గా చేయాలని ఆత్రంగా ఉన్నారు. అది కూడా ఇప్పటి కెప్టెన్ భయాన్ని ఎక్కువ చేస్తోంది.)

Srikanth: I think Vijai will be made the captain before the year is out.

(ఈ సంవత్సరం చివరిలోనే విజయ్ ను కెప్టెన్ చేస్తారనుకుంటా.)

Sritej: I wish they did. He deserves to be the captain.

(అలా చేస్తే బాగుంటుంది. అతను కెప్టెన్ గా ఉండేందుకు అర్హుడు.)

Srikanth: What about Vijai himself? What does he feel about captaincy?

(అసలు విజయ్ మాట ఏంటి? అతనేమనుకుంటున్నాడు కెప్టెన్ పదవి గురించి?)

Sritej: He keeps out of this. He doesn't just bother about it. All that he does is to play to his ability.

(అతను ఇందులో కల్పించుకోడు. అతను ఇవన్నీ పట్టించుకోడు. అతను చేసేదల్లా తన శక్తిమేరకు ఆడటమే.)

Srikanth: I wish him the best of luck. He is a gem of a player.

(అతనికి అద్భుతం కలిసి రావాలని నా కోరిక. ఓ రత్నంలాంటి ఆటగాడతను.)

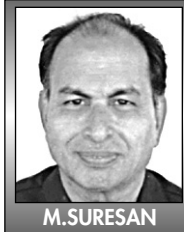


He has been out of town

English conversation లో తరచుగా వినపడే *out* ను గురించి తెలుసుకుందాం, ఈ Lesson లో. *Out* చాలా తరచుగా వాడతాం. అయితే *Out* కాకుండా, 'out of', combination ఎక్కువగా వినపిస్తుంది. ఆ సందర్భాలను ఇప్పుడు పరిశీలిద్దామా?

Look at the following sentences from the conversation above.

- 1) Out, playing cricket
- 2) You have been out for a long time
- 3) Out of six hours since midday I've played for three hours.
- 4) He has been out of town
- 5) Out of concern for his health his dad told him to take rest.
- 6) Out of the ten selected for the state team.
- 7) ... he is out of favour with your captain.
- 8) He is all for keeping him out of the team.



M.SURESAN

Out of station - తప్పు, ఊళ్లో లేరనే అర్థంతో ఈ expression, English లో లేదు.

a) My dad has been out of town for two days now =

మా నాన్న రెండ్రోజులుగా ఊళ్లో లేరు.

b) Who says he is out of town. He is very much in = ఎవరన్నారు. ఊళ్లో లేరని కచ్చితంగా ఊళ్లోనే ఉన్నాడు.

ఇది గమనించండి.

An out of town = ఊరికి కొత్తవాడు/ ఇంకో ఊరి నుంచి వచ్చినవాడు.

My uncle is an out of town here =

మా uncle ఈ ఊరికి కొత్త (stranger)/ వేరే ఊరికి చెందినవాడు.

A goofing out of town = ఊరికి కొత్త, అవటం వల్ల అయోమయంలో పడేవాళ్ళు, పొరబాటు చేసేవాళ్ళు, దారి తప్పేవాళ్ళు.

c) As the flood waters surrounded the village, the villagers were marooned = వరదనీళ్ళ గ్రామాన్ని చుట్టుముట్టడంతో, అక్కడి గ్రామస్థులకు ఇతర ప్రపంచంతో సంబంధాలు లేకుండాపోయాయి.

ప్రశ్న:

1. was announced / has been announced/ had been announced - ఇవి మూడూ past actions. వీటి అర్థం ఏమిటి? ఏ సందర్భాల్లో ఉపయోగిస్తారు? *news paper* లో ఎక్కువగా *was + p.p/ were + p.p* ఉపయోగిస్తున్నారు. ఎందుకు?

2. could మీరు చెప్పినట్లు *past* లో *ability* ని గురించి చెప్పతుంది కదా? *could* ను *future* లో కూడా వాడవచ్చా ఒక *news paper* లో *you could enjoy* అంటే *enjoy* చేయవచ్చు అని ఉంది అంటే *future* కదా? మీరు చెప్పినట్లు *you could enjoy* అంటే *past* లో *enjoy* చేయగలగడం కదా? వివరించగలరు.

- రాహుల్, నెల్లూరు

జవాబు:

1. Was announced - Past లో కచ్చితంగా మనకు తెలిసిన time లో జరిగిన action - అది ప్రకటించబడింది, గతంలో ఒక time లో అని తెలిసినప్పుడు.

An out of town guest =

బయటి ఊరినుంచి వచ్చిన అతిథి.

Sentences No.3 and 6:

Out of = అందులో (భాగంగా)

a) Out of the six hours of leisure, I spent 3 hours watching the TV =

ఆరు గంటల విశ్రాంతి సమయంలో, 3 గంటలు TV చూస్తూ గడిపాను.

b) Out of the ten players selected for the state team =

రాష్ట్ర జట్టుకు ఎంపిక చేసిన పది మందిలో.

c) Out of the six best in the class, she is the top =

ఆ class లోని ఆరుగురు ఉత్తమ విద్యార్థుల్లో ఆ అమ్మాయి అత్యుత్తమం.

d) She score a hundred out of a hundred

(ఇక్కడ ఇన్ని గరిష్ట మార్కులకు ఇంత అని) ఆమెకు వందకు వంద మార్కులు వచ్చాయి.

e) They were able to get only five out of ten points =

పది points కు 5 points మాత్రమే వచ్చాయి.

Sentence No 5:

Out of concern for = ఆదుర్దా వల్ల.

a) Out of fear no one opened his mouth = భయం వల్ల ఎవరూ నోరు విప్పలేదు.

b) Out of pity I helped him, but he is ungrateful =

జాలితో/ జాలివల్ల ఏదో సహాయం చేశాను, కానీ వాడు కృతఘ్నుడు.

7) **Out of favour** = అభిమానం కోల్పోయిన/నచ్చని.

a) This fashion is out of favour with the youth now =

ఈ fashion ఇప్పటి యువత అభిమానం కోల్పోయింది./ ఇప్పటి యువతకు నచ్చటం లేదు.

b) The MLA is out of favour with the CM =

ఆ MLA ముఖ్యమంత్రి అభిమానాన్ని కోల్పోయాడు.

ప్రశ్న: *inundate, submerge, maroon* వీటి తేడా ఏమిటి?

- అప్పలరాజు, విశాఖపట్నం

జవాబు:

Inundate = నీళ్ళ ఒక ప్రదేశాన్ని పూర్తిగా ఆవరించటం/కప్పేయటం. Flood waters inundated the whole area = ఆ ప్రదేశం మొత్తం వరద నీళ్ళ కప్పేశాయి/ ఆక్రమించాయి/ ఆవరించాయి.

Inundate అంటే ఇంకో అర్థం, మనకు అలవికానంతగా ఏదైనా పొందడం.

Requests for more information inundated our office = మరింత సమాచారం కావాలనే అభ్యర్థనలు మా office ను ముంచేశాయి/ అభ్యర్థనలతో మా office మునిగిపోయింది.

గమనిక: *Inundate* కాస్త గ్రాంథికం.

Submerge: అంటే మునగటం -

Inundate లాగ ఒక ప్రదేశమే నీళ్ళలోనే మునగటం మాత్రమే కాకుండా ఏ వస్తువైనా, ఏ ద్రవంలోనైనా మునగటం.



The fields were submerged by the flood water = పొలాలు వరద నీళ్ళలో మునిగిపోయాయి.

ఇక్కడ *Submerge* = *inundate*. అయితే *submerge* అంటే ఇంకే ద్రవంలోనైనా, ఇంకే వస్తువైనా మునగటం/ ముంచటం అనే అర్థం ఉంది.

As she poured the coffee, the sugar cubes were submerged under it = ఆమె coffee పోస్తుంటే పంచదార cubes అందులో మునిగి పోయాయి.

Maroon = నిర్మానుష్యమైన చోట తప్పించుకొనేందుకు వీలులేకుండా వదిలేయడం.

a) When the ship sailed off without him, he was marooned on the island = అతను లేకుండా ఆ ఓడ వెళ్ళిపోవడంతో, అతను ఆ నిర్మానుష్యమైన దీపంలో ఒంటరిగా ఉండిపోయాడు.

b) Our car broke down at the dead of night and we were marooned where we did not know = అర్ధరాత్రి మా కారు ఆగిపోవడంతో, మేం ఒంటరిగా ఆ నిర్మానుష్య ప్రదేశంలో, ఎక్కడో తెలియదు, చీకటిలో చిక్కుపడిపోయాం.

Snehit: Why do you go on needling Karthik the way you do?

(ఎందుకు ఊరికే కార్తిక్ ను ఎప్పుడూ ఏదో ఒకటి అంటుంటావు?)

needle = ఒకరిని గురించి ఎప్పుడూ ఏదో ఒకటి అని విసిగించటం

Vaibhav: Keep out of this, Snehi. This no way concerns you.

(దీనిలో నువ్వు కల్పించుకోకు. నీకు సంబంధించిన విషయంకాదు.)

concern = సంబంధం ఉండటం

Snehit: I don't want two of my friends crossing swords with each other. That's what I am concerned about.

(నా స్నేహితులిద్దరు పోట్లాడుకోవడం చూడాలనుకోవటంలేదు. అది నాకు ఆందోళన కలిగిస్తోంది.)

be concerned = ఆందోళనపడటం.

I am concerned about my father's health = మా నాన్న ఆరోగ్యం నాకు ఆందోళన కలిగిస్తోంది.

cross swords = పోట్లాడుకోవటం

Vaibhav: you are out to help him I know. You have always liked him better than me.

(అతడికి ఎలాగో సాయం చేయాలని నీ తపన. ఎప్పుడూ నాకంటే అతడంటేనే నీకు ఇష్టం.)

Snehit: Come on Vaibhav. You must be out of your mind to say that. I just want you to

stay out of trouble. That's all. Karthik can some times dangerous.

(నీకు పిచ్చెక్కినట్లుంది. నువ్వు ఇబ్బందుల్లో పడకుండా ఉండాలని నా కోరిక. అంతే. కార్తిక్ తో ఒక్కొక్కప్పుడు ప్రమాదం)

Vaibhav: You could warn Karthik as well.

(ఆ విషయం నువ్వు కార్తిక్ కు కూడా చెప్పవచ్చు కదా.)

Snehit: (Are) you sure that I haven't? I've told him very strongly to avoid a show down with you. That's why he isn't provoked even when you try to.

(నేను చెప్పలేదని నీకు తెలుసా? గట్టిగా చెప్పావాడితో, నీతో అబో ఇబో తేల్చుకునే పద్ధతి వద్దని. అందుకే నువ్వెంత రెచ్చగొట్టడానికి ప్రయత్నించినా అతను రెచ్చిపోకుండా ఉన్నాడు.)

showdown = అబో ఇబో తేల్చుకోవటం (చాలాకాలంగా ఉన్న వివాదం/ పోట్లాట విషయంలో.)

provoke = రెచ్చగొట్టడం/ కవ్వించటం.

Vaibhav: If he was so much for having it out with me why did you stop him? If as you say he can be dangerous, so can I be. In fact, I've been looking forward to a confrontation with him.

(అంత నాతో తేల్చుకోవాలని అనుకుంటే, నువ్వెందుకు ఆపావు. నువ్వంటున్నట్టు వాడితో ప్రమాదం అయితే, నేనూ అంత ప్రమాదకరంగా ఉండగలను. అసలు నేనతనితో ముఖాముఖి తేల్చుకోవాలని ఎప్పటినుంచో అనుకుంటున్నాను.)

confrontation- కన్ ఫ్రంటేషన్ - టెయ్ నొక్కి పలుకుతాం - ముఖాముఖి (పోట్లాట).

showdown, confrontation - ఈ రెండూ ఉపయోగకరమైన మాటలు. practice చేయండి.

Snehit: Look here, Vaibhav. I am leaving here for good before the year's out. So before I leave, I want to see you as friends.

(చూడు. ఈ సంవత్సరం పూర్తయ్యేలోపల నేను వెళ్లిపోతున్నా. వెళ్లేముందు మీ ఇద్దర్ని స్నేహితులుగా చూడాలని నా కోరిక.)

for good= శాశ్వతంగా

Vaibhav: Good luck.

Keep trying.

(Good luck.

ప్రయత్నిస్తూ ఉండు)



b) The police have warned him to keep out of the group clashes =

వర్గ పోరాటాల్లో కల్పించుకోవద్దని పోలీసులు అతణ్ని హెచ్చరించారు.

c) When his mother and wife start arguing he keeps out of it =

తన తల్లి, భార్య వాదులాడుకుంటే అతనేం కల్పించుకోడు
Keep out- (ఒకచోట) ప్రవేశించకుండా ఉండటం/ ప్రవేశించవద్దని చెప్పటం.

a) 'unsafe building, keep out' =

Building క్షేమకరంకాదు/ అపాయకరస్థితిలో ఉంది.

ప్రవేశించకండి.

b) 'Private property. Keep out' =

ఇది private స్థలం.

ప్రవేశించకండి.

నువ్వు మంత్రివి కాగలననుకుంటే, అది నీ పిచ్చి

b) Any one who says politicians are honest is out of their mind =

రాజకీయ నాయకులు నిజాయితీపరులనేవాళ్లు పిచ్చివాళ్లే.

4) Stay out of trouble =

ఇబ్బందుల్లో పడకుండా ఉండటం

a) I don't want to do any business. I am for staying out of trouble =

నేనేం వ్యాపారం చేయదలచుకోలేదు, ఇబ్బందుల్లో పడకూడదని.

b) You'd better stay out of all this =

ఈ విషయాల్లో నువ్వు కల్పించుకోకు.

ఈ అర్థంతో ఇదీ, Keep out of, ఒకటే.

5) Have it out =

అబో ఇబో/ తాడో పేడో తేల్చుకోవటం.

a) Why do you ask her. Have it out with him

ఆమెనెందుకు అడగటం

నువ్వు? అతనితోనే

తేల్చుకో.

You are out to help him

మనం uses of out/ out of పరిశీలిస్తున్నాం కదా, అవి వాడే మరికొన్ని సందర్భాలు ఈ lesson లో పరిశీలిద్దాం.

Look at the following sentences from the conversation above.

1) Keep out of this.

2) You are out to help him.

3) You must be out of your mind to say that.

4) I just want you to stay out of trouble.

5) If he was so much for having it out with me, why did you stop him?

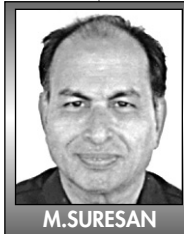
6) I am leaving here for good before the year is out

1) **Keep out of something** =

ఏదైనా విషయంలో జోక్యం చేసుకోకుండా/ కల్పించుకోకుండా ఉండటం.

a) Let me keep out of this affair between the cousins. I don't want to have my fingers burnt =

అదేదో cousins మధ్య వ్యవహారం- నేను కల్పించుకోదలచుకోలేదు. నా చేతులు కాలిక్కువాలనుకోవటంలేదు.



M.SURESAN

సామాన్యంగా ఇది హెచ్చరికలకు వాడతారు.

2) **You are out to help him**

Out to do some thing =

ఒక పనిచేయాలనే గట్టి నిర్ణయం/ ప్రయత్నం

Out for some thing =

ఒకదాన్ని పొందాలని గట్టి నిర్ణయం/ ప్రయత్నం

a) He is out to take revenge on you =

నీ మీద కక్ష తీర్చుకోవాలనే వాడి నిర్ణయం/ ప్రయత్నం

b) She is out to make it good in computers =

computers లో రాణించాలని ఆమె నిర్ణయం/ ప్రయత్నం.

make it good= రాణించటం

C) He is out only for one thing and that is money =

అతని ప్రయత్నం అంతా ఒకటే- డబ్బు.

3) Out of one's mind =

పిచ్చెక్కిటం/ అర్థం లేకుండా మాట్లాడటం

a) You must be out of your mind to think you can ever become a minister =

b) Unable to bear the insults any more he wanted to have it out with his boss =

అవమానాలను భరించలేక boss తో అబో ఇబో తేల్చుకోవాలనుకున్నాడు.

6) before the years out = (year is out)

సంవత్సరాంతం లోపు.

అలాగే before the day/ the week/ the month, etc is out = రోజు/ వారం/ నెల, etc. లోపు.

a) He had finished reading the novel before the day was out =

ఆ రోజులో అతడు ఆ నవల చదవటం పూర్తిచేశాడు.

b) The company had sold out all stock before a week was out =

ఒక్కవారంలో ఆ company సరకంతా అమ్మేసింది.

c) He got the next promotion before the year was out =

ఏడాది తిరగక ముందే తర్వాతి promotion వచ్చేసింది.

ప్రశ్న: వెయ్యిసార్లైనా మరణించి నీకోసం ఒక్కసారి జన్మిస్తా ప్రశ్నకు Even if I die a thousand times, I will be born once again for you అని జవాబు రాశారు.



సాధ్యం కానివాటికి, imagination/ impossible, అసహజమైన విషయాలకు II

condition వాడాలి కదా? ఆ answer Even if I died a thousand times, I would be born once again for you అంటే బాగుంటుంది కదా! వివరించగలరు.

- ఆర్.రమేష్, కరీంనగర్

జవాబు: మీరు correct. అయితే future imaginary అయినప్పుడు, if I die అనటంలో తప్పులేదు. But your sentence 'If I died...', certainly better. Thank you for pointing it out.

ప్రశ్న: i) Sew, Sow, Brew, Strew- ఈ పదాల ఉచ్చారణ, క్రియా రూపాలు వివరించగలరు. కింది వాక్యాలను తెలుగులో ఎలా రాయాలో తెలపండి.
ii) Every tide has its ebb.
iii) All men are mortal.
iv) Either way, it is good.
v) The harder I work, The greater is the pleasure.
vi) Men may come, and men may go but. I go on for ever.

- ఎం. రంగయ్య, వరంగల్

జవాబు: i) Sew - Sou - సోవ్; sow - సోవ్;

brew - (బ్రూ) stew - స్ట్యూ

ii) లేవే కెరటం తప్పుకుండా పడుతుంది.

iii) మనుషులందరూ మరణించేవాళ్లు/ మనిషికి మరణం తప్పదు

iv) ఎట్టినా మంచి (రెండు విధాల్లో)

v) నువ్వెంత కష్టపడితే/ శ్రమిస్తే, అంత ఆనందం.

vi) మనుషులు రావచ్చు, పోవచ్చు కానీ నేనెప్పటికీ సాగిపోతుంటాను.

ప్రశ్న: i) గ్రామర్ పరంగా, Tenses పరంగా మంచి పుస్తకాన్ని సూచించగలరు. ii) ఇంగ్లీష్ పేపర్ చదివినప్పుడు sentence పూర్తిగా అర్థంకావడం లేదు. దీనికి కారణం ఏమిటి? iii) Should, would, will వంటి Future would forms ఎప్పుడు, ఏ సందర్భాల్లో ఉపయోగించాలో వివరించండి.

- శ్రీను, హైదరాబాద్

జవాబు: i) Living English structure by Stannard Allen (with key) = మీరడిగిన విధంగా మీకు బాగా ఉపయోగపడే పుస్తకం.

ii) అలాగే చదువుతూ ఉండండి - కాలక్రమేణా (రెండు మూడు నెలల్లో) బాగా అర్థం అవుతుంది.

iii) Should, Would, Will.... వీటి ఉపయోగాలు చాలా వివరంగా పాఠ lessons లో explain చేశాం. చూడండి.

ప్రశ్న: 1. Give some examples of post mention words. Whether post mention words are used in formal English?

2. Whether the sentence- "I still remember locking the door" - conveys past tense?

- పి. వెంకటనారాయణరావు, ధర్మవరం

జవాబు: 1. Examples of Post mention words (Words formed by combining the meaning and the sound of two already existing words)

a) Edutainment -

Education + Entertainment (విద్య + వినోదం)

b) Infotainment -

Information + Entertainment = సమాచారం + వినోదం

c) concert- concert + excerpt =

పాట కచేరీలలోంచి తీసిన కొన్ని భాగాలు

2) I still remember locking the door - It does convey a past action but I still remember to have locked/ having locked the door - conveys a past action more clearly.

Hemang: What's biting you? For God's sake out with it!

(ఏమిటంత ఆందోళనపడుతున్నావ్? బయటికి చెప్పు)

Tushar: My secret is out. My uncle, of all the people my uncle, has come to know of my affair with Mahima.

(నా రహస్యం బయటపడింది. నాకు మహిమకు మధ్య ఉన్న విషయం, మా మామయ్యకు, ఇంకెవరికో కాదు, మామయ్యకు తెలిసింది.)

Hemang: Does he know you intend to marry her too?

(నువ్వు ఆమెను పెళ్లి చేసుకునే ఉద్దేశంతో ఉన్నావని కూడా తెలుసా?)

Tushar: Why don't you hear me out? There was a big scene at home yesterday. Mom, dad and he hit the roof when I told them that I want to marry her.

(చెప్పేది పూర్తిగా వినవే? నిన్న పెద్ద scene మా ఇంట్లో. మహిమను నేను పెళ్లి చేసుకుంటాననిగానే ఉగ్రరూపమే.)

hit the roof = వివరీతమైన కోపం

Hemang: You told them that?

(అది చెప్పావా నువ్వు వాళ్లతో.)

Tushar: I told them that wasn't for a marriage with Purnima, My uncle's daughter. Reason - I'm against marriage between

blood relations. So is Purnima for that matter.

Hemang: What happened then?

(ఏమైంది ఆ తర్వాత?)

Tushar: Even before I could finish, my uncle walked out the door in a huff. My parents haven't cooled down yet. I brought my mom some fruits and she just threw them out the window.

(నేను మాట్లాడటం పూర్తి చేయకముందే మామయ్య కోపంతో వినవిసా తలుపు తీసుకుని బయటికి వెళ్లిపోయాడు. మా అమ్మా, నాన్న ఇంకా చల్లబడలేదు. మా అమ్మకు పండ్లు తెచ్చాను. ఆమె వాటిని కిటికీలోంచి విసిరింది.)

Hemang: What about your dad?

(మీ నాన్న సంగతింటి?)

Tushar: He wouldn't talk to me. He was sitting in silent anger in his room, with the lights out.

(ఆయన నాతో మాట్లాడటం మానేశాడు. ఏం మాట్లాడకుండా కోపంతో తన గదిలో lights ఆర్పేసి కూర్చున్నాడు.)

Hemang: What does Mahima say about it all?

(మహిమ ఏమంటోంది దీన్ని గురించి?)

Tushar: She hasn't yet come to know of this (ఇంకా ఆమెకిది తెలియదు.)

Hemang: Talk to your people once again about it.

(మళ్ళీ మీ వాళ్లతో ఒకసారి మాట్లాడు.)

Tushar: That's what I am trying to do. (అదే ప్రయత్నం మీదున్నా.)

○ ○ ○ ○

Out/ out of విషయాలు తెలుసుకుంటున్నాం. ఈ lesson లో మరికొన్నింటిని చూద్దాం.

Look at the following sentences from the conversation above:

1) For God's sake, out with it.

2) My secret is out.

3) Why don't you hear me out?

4) My uncle walked out the door.

5) She throw them out the window.

6) He was sitting in his room, with the lights out.

1) **Out with it =**

బయటపెట్టడం (ఒక విషయం/ రహస్యం వంటివి బయటపెట్టమని అడగటానికి వాడతాం.)

a) You seem to be having something in mind. Come on, out with it =

మీకు ఏదైనా ఆలోచన ఉందా? వచ్చి చెప్పు.

నీ మనసులో ఏదో ఉన్నట్లుంది. కానీ, చెప్పు/ బయటపెట్టు.

b) Is something bothering you? Why don't you out with it?

ఏదైనా నిన్ను ఆందోళనపరుస్తోందా? బయటికి చెప్పవే?

c) He was out with his intentions finally =

చివరికి వాడి ఉద్దేశాలను బయటపెట్టాడు.

d) After a long interrogation she was out with it =

చాలాసేపు ప్రశ్నించిన తర్వాత, ఆమె పలు విషయాలు బయటపెట్టింది.

2) **My secret is out =** రహస్యం బయటపడిపోవడం.

a) Your secret is out. We know everything about you =

నీ రహస్యం బయటపడిపోయింది. నీ గురించి మాకంతా తెలుసు.

b) How much money he has is a secret, but soon it will be out =

వాడి డగ్గర ఎంత డబ్బుండేదీ రహస్యం. కానీ అది త్వరలోనే బయటపడబోతోంది / తెలుస్తుంది.

SPOKEN ENGLISH
ఆంగ్లభాషణ 348



3) **Hear (somebody) out =**

ఒకరు చెప్పేస్తున్నది పూర్తిగా/ చివరిదాకా వినటం

a) She complains that the judge hasn't heard her out =

Judge తను చెప్పింది చివరి వరకూ వినలేదని ఆమె ఆరోపిస్తోంది.

b) Though they heard me out patiently they didn't change their opinion =

నేను చెప్పింది చివరివరకూ వాళ్లు ఓపికతో విన్నప్పటికీ, తమ అభిప్రాయాలను వాళ్లు మార్చుకోలేదు.

ఇది కూడా చూడండి:

Fight it out - చర్చల ద్వారా/ పోట్లాట ద్వారా ఒక విషయాన్ని/ వివాదాన్ని తేల్చుకోవటం/ పరిష్కరించుకోవటం.

a) He threw the books out the window =

పుస్తకాలను కిటికీలోంచి బయటకు విసిరేశాడు.

(Out of the window బదులు)

b) She looked out the window =

ఆమె కిటికీలోంచి బయటకు చూసింది.

(Out of the window బదులు)

c) As the car broke down, they all got out the car (out of the car బదులు) and began to push it =

కారు ఆగిపోవడంతో వాళ్లు కారులోంచి దిగి తోయటం మొదలుపెట్టారు.

6) **With the lights out =**

దీపాలు లేకుండా చీకట్లో (దీపాలు ఆర్పేసినందువల్ల/ ఆరిపోయినందువల్ల)

a) The lights were out when he walked in =

వాడు లోపలికి వచ్చేటప్పుడు దీపాలు ఆరిపోయాయి.

b) In the middle of the meeting, the lights went out =

సమావేశం మధ్యలో దీపాలు ఆరిపోయాయి.

c) The lights were out, and the thief found his chance =

దీపాలు ఆరిపోయాయి, దొంగకు అవకాశం చిక్కింది/ దీపాలు ఆరిపోయి ఉండటంతో/ ఆరిపోయి ఉన్నాయి, దొంగకు అవకాశం చిక్కింది.

Fire (మంట) ఆరిపోవటానికి కూడా out వాడతాం

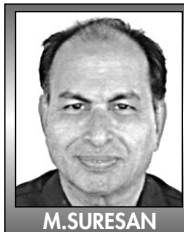
a) Luckily the fire was out before much damage was done = అదృష్టవశాత్తు ఎక్కువ నష్టం కలగక ముందే మంటలు ఆరిపోయాయి.

b) The fire they lit in the open was out in an hour = ఆరుబయట వాళ్లు చేసిన మంట గంటకే ఆరిపోయింది.

Out ను సందర్భానికి తగినట్లు వాడితే we can carry on conversation in simple, natural English.

Note: మంగళవారం సంచికలో (lesson No-347) చివరి ప్రశ్న దానికి సమాధానంలో, Portmanteau (పోట్ మాంటో) words బదులు post mention words అని ప్రచురితమైంది. గమనించగలరు.

My secret is out



M.SURESAN

a) She wants to fight it out with her neighbours = తన పొరుగువాళ్లతో తేల్చేసుకోవాలనుకుంటోంది (చర్చల/ పోట్లాట ద్వారా)

b) We were tired. We left them to fight it out = మేం అలసిపోయాం. ఏదో తేల్చేసుకోమని వాళ్లకు వదిలేశాం. (పరిష్కారమయ్యేవరకు)

c) How long this suspense? Let's fight it out with them = ఎంతకాలం ఈ సందిగ్ధత? ఈసారి మనం వాళ్లతో అటో, ఇటో తేల్చేసుకుందాం. (చర్చల/ పోట్లాట వల్ల)

4) and 5) **Out the door; out the window**

1) Out the door = out of the door = ద్వారాలోంచి

2) Out the window = out of the window = కిటికీలోంచి

Out of the door, Out of the window - ఇలాంటిచోట్ల Out of బదులు ఇప్పుడు, రాను, రాను ముఖ్యంగా Spoken/ Colloquial (వ్యావహారిక) English లో out (of లేకుండా) మాత్రమే వినిపిస్తోంది. కొందరు గొప్ప రచయితలు కూడా out of (లో నుంచి - కిటికీ, ద్వారం వంటి వాటిలో నుంచి అనే అర్థంతో) బదులు, out వాడుతున్నారు.

ప్రశ్న:

i) Please explain the difference between the following transformation of sentences.

A.V.: I hate people who are looking at me.

P.V.: I hate people being looked at.

ii) A.V.: We hear the voices calling for help

P.V.: Voices are heard calling for help.- Why the type two can't be transformed type one?

We hear the voices being called for help.

iii) ఆమె నన్ను చూసి మూతి తిప్పింది- ఇంగ్లీష్ లో ఎలా చెప్పాల్సి?

iv) What are the uses of participles?

v) Whether a Handbook of English grammar (Longman 1972) is available at Hyderabad?

జవాబు:

- పి. వెంకటనారాయణరావు, ధర్మవరం

i) I hate people who are looking at me- what exactly your idea is, is not clear. If you mean, that in general, you hate people looking at you, the sentence must be, I hate people who look

at me (that is, you don't like people/ any body looking at you = You hate any body who looks at you) or better still, I hate people looking at me.

If, on the other hand, you mean that you hate the people (a particular group of people who are looking at you), then the correct thing to say is, I hate the people who are looking at me.

I hate people who look at me = If any body looks at me, I hate them (you hate the act of looking)

I hate the people who are looking at me = Some people (now) are looking at me and I hate them.

I hate people being looked at = I hate any body looking at people.

It is not clear what your idea exactly is.

ii) Voices calling for help are being heard = We hear voices calling for help.

(We hear voices being called for help - meaningless)

iii) She grimaced at me.

iv) Two participles - ★ The present participle (going, coming, walking, taking, etc)

★ The past participle (gone, seen, given, talked, liked, smelt, etc)

★ The present participle with a 'be' form before it forms a verb (am going, has been working, will be coming, etc)

★ It can be used as a subject and an object.

★ The past participle with a 'be' form before it forms passive voice- is given, are taken, has been done, will be grown, etc.

★ The past participle is used in news head lines: a) Comet seen yesterday.

b) Stones thrown at police etc.

★ The past participle with have/has/had, shall have/ should have/ will have etc) forms a verb: have gone, has seen, will have bought, etc.

v) The book seems to be out of print. You can try for old copies of it in 2nd hand book stalls.

Nischit: We are really out of luck. We are just a few minutes late. All the tickets have been sold out.

(మనది దురదృష్టం. కొద్ది నిమిషాలు మాత్రం ఆలస్యంగా వచ్చాం. అన్ని టికెట్స్ అమ్ముడైపోయాయి.)

Manjit: That means the movie is out for the coming week, as we are busy through it. We can see the movie only next week.

(అంటే ఈ వారం రోజులూ మనకు సినిమా లేనట్లే. ఎందుకంటే ఈవారం అంతా మనకు టికెట్లేదు.)

Nischit: Yea. It's out of the question. I doubt if we could make it the next week either. I have to visit my cousin who lives at a little out of the way village in Diviseema.

(అవును. ఆ ప్రసక్తి లేదని. వచ్చేవారం అయినా మనం చూడగలమా అనేది సందేహమే. నేను దివిసీమలో కాస్త మారుమూల గ్రామంలో ఉండే మా కజిన్ ను చూసి రావాలి.)

Manjit: You are certainly going out of your way to meet him.

(కాస్త ఎక్కువ శ్రమ తీసుకుంటున్నావు అతణ్ని చూసేందుకు.)

Nischit: I have to, because we used to be very close when we went to school. He has been a bit

out of sorts for the past few weeks. Something is seriously wrong. His son called me yesterday and told me of it. (నేను వెళ్ళాలి, తప్పదు. మేం చాలా స్నేహంగా ఉండే వాళ్ళం, స్కూల్లో కొద్ది వారాలుగా అస్వస్థతగా ఉన్నాడు. ఏంటో కాస్త తీవ్రమైన విషయమే. వాళ్ళ అబ్బాయి నిన్న నాకు ఫోన్ చేసి చెప్పాడు.)

Manjit: Didn't he visit you a few months ago here?

(కొద్ది నెలల కిందట నిన్ను చూడటానికి ఇక్కడికి వచ్చాడు. అతనేకదా?)

Nischit: That's the guy. He came here to buy some tractor spares and a good TV set. (అతనే. ట్రాక్టర్ విడిభాగాలు, మంచి TV కొనడానికి ఇక్కడికి వచ్చాడు.)

Manjit: There was some argument between you. Finally he proved you were out in calculations, and as a result the bill for the tractor parts was out by over Rs 100 to Rs.125.

(మీ ఇద్దరి మధ్య ఏదో వాదం జరిగింది. చివరికి నీ లెక్కలు తప్పునీ, దాని ఫలితంగా ట్రాక్టర్ స్పేర్స్ పార్ట్స్ బిల్లు వందో, నూట పాతికో ఎక్కువైనది చూపించగలిగాడతను.)

Nischit: Exactly. But we got back the hundred odd rupees from the tractor spares dealer. This friend of mine was quite happy but we had to spend a hundred rupees on transport to get the money back.

Manjit: Life is like that you know. (జీవితం అంతే.)

Out తో వచ్చే expressions పరిశీలిస్తున్నాం మనం. Conversations లో తరచుగా వాడే/ వినిపించే మరికొన్ని expressions ఇప్పుడు చూద్దాం.

Look at the following expressions from the conversations above:

- 1) We are really out of luck.
- 2) That means the movie is out for the coming week.
- 3) It's out of the question.
- 4) I've to see a cousin of mine who lives at a little out of the way village in Diviseema.
- 5) You are certainly going out of your way to meet him.

SPOKEN ENGLISH
ఆంగ్లభాష 349



పరీక్షల వల్ల ఇక రెండు వారాలు క్రికెట్ లేదు/ ఉండదు/ అవకాశం లేదు.

b) Coaching was out because we didn't find a suitable coach =

సరైన శిక్షకుడు లేకపోవడంతో శిక్షణ లేకపోయింది/ శిక్షణ సాధ్యపడలేదు/ శిక్షణావకాశం లేకపోయింది.

c) Walking is out for him four weeks as his knee is in bandage =

మోకాలి కట్టు వల్ల ఇంక 4 వారాలు అతను నడిచే అవకాశం లేదు.

3) Out of the question = Not possible/ not allowed =

సాధ్యం కాదు/ అసంగీకారం.

a) You want me to go to the wedding in these clothes. It is out of the question =

5) Go out of your way (to do something) = Go out of somebody's way (to do something)

ఒకరు తాము చేయనక్కరలేని పని శ్రద్ధ తీసుకుని ఇతరుల కోసం చేయడం- ఇది చాలా common, spoken English లో.

a) He went out of his way to help the stranger =

ఆ అపరిచితుడికి సాయం చేయటంలో తాను చేయనక్కరలేనంతగా చేశాడు.

b) She went out of her way to help her distant cousin get a job =

ఎవరో దూరపు బంధువు ఉద్యోగం కోసం ఆమె అక్కరలేని శ్రమపడింది. (దూరపు బంధువుకు అంత సహాయం చేయనక్కరలేకపోయినా చేసింది.)

6) Be out of sorts = కులాసాగా లేకపోవటం/ కాస్త చికాకుగా ఉండటం/ ఇబ్బందిగా ఉండటం

a) She was out of sorts after the long journey

ఆ సుదీర్ఘ ప్రయాణం వల్ల ఆమె అంత కులాసాగా లేదు/ కాస్త చికాకు పడుతోంది.

b) I feel out of sorts in his presence =

అతడు ఉంటే నాకేదో ఇబ్బందిగా ఉంటుంది.

c) He was out of sorts with himself for delaying the work =

పని ఆలస్యంగా చేసినందుకు అతని మీద అతనికే కోపంగా ఉంది.

7) Out in (something) = తప్పు/ పొరపాటు చేయడం

a) You are out in your counting =

నీ లెక్క తప్పు/ నువ్వు తప్పు లెక్కించావు

b) Your guess is out by more than Rs. 1000

నీ అంచనాలో తప్పు వెయ్యి రూపాయలపైనే ఉంది/ వెయ్యి రూపాయల తేడా (తప్పు) ఉంది నీ అంచనాలో.

c) The contractor's bill is out by about a lakh rupees =

దాదాపు లక్ష రూపాయల తప్పు ఉంది, ఆ కాంట్రాక్టర్ బిల్లులో.

ఇవన్నీ చాలా simple expressions - అందువల్ల conversation కూడా simple గా, సహజంగా ఉంటుంది.

It's out of the question

6) He has been a bit out of sorts for the past few weeks.

7) Finally he proved you were out in calculations.... bill... was out by Rs 100 to Rs 125.

1) Out of luck =

అదృష్టం లేకపోవటం/ దురదృష్టం

a) We were out of luck. We got there too late to see our favourite hero = మా దురదృష్టం. మేం ఆలస్యమయ్యాం, మా అభిమాన హీరోను చూడలేకపోయాం.

b) She was out of luck to miss the seat just by one mark =

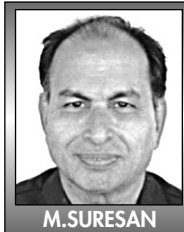
కేవలం ఒక్క మార్కు తక్కువతో సీటు పోగొట్టుకోవటం ఆమె దురదృష్టం.

2) The movie is out for the coming week =

ఇక వారం రోజుల దాకా movie లేనట్లే/ మనం చూసే అవకాశం లేదు.

Out (ఇక్కడ) = లేదు/ అవకాశం లేకపోవటం.

a) Cricket is out for us for the coming two weeks because of exams =



M.SURESAN

ఈ దుస్థులతో పెళ్ళికి వెళ్ళమంటావా? అది కాని పని/ చచ్చినా ఆ పనిచేయను.

b) Helping the fellow again is out of the question =

వాడికి మళ్ళీ సాయం చేయటం అంటూ జరగదు (అసాధ్యం).

c) A poor man becoming a minister? That's out of the question =

బీదవాడు మంత్రి కావడమా? అసాధ్యం.

4) out of the way place =

మారుమూల, ప్రయాణం త్వరగా చేయలేని చోటు/ సులభంగా చేరలేని చోటు

a) Sorlagondi is an out of the way village on the coast in Krishna district =

సొర్లాగండి కృష్ణ జిల్లాలో సముద్రతీరంలో ఎక్కడో సులభంగా చేరలేని చోటు.

b) Just for social service he started his hospital in an out of the way town =

సంఘసేవే లక్ష్యంగా ఎక్కడో మారుమూల ఊళ్లో ఆస్పత్రి పెట్టాడతను.

ప్రశ్న: కింది వాక్యాలను ఇంగ్లీష్ లో ఎలా రాయాలో తెలుప గలరు.

1. అరటిపండు (తినడానికి) ఇవ్వమంటావా?
2. అబ్బాయిని పడుకోబెట్టాను.
3. నేను అతనికి సినిమా చూపించను.
4. ఈ పిచ్చిరాతలు వాడే రాసుంటాడు.
5. అన్నం తింటావా?
6. అన్ని వస్తువుల ధరలు తెలుసుకోవాలి.
7. షాపులో ఆమె ఉందో లేదో చూడాలి.
8. నేను రాముని ఆ స్తంభం దాకా తీసుకుపోయాను.
9. పాపాయిని కూర్చోబెట్టాను.
10. లతను తీసుకురావడానికి గీత వెళ్ళింది.
11. మావోయిస్టులు రేపు రాష్ట్ర బండ్ కు పిలుపిచ్చారు.
12. నేను అడగక ముందే అతడు డబ్బులు ఇచ్చాడు.
13. నేను అడిగినా అతడు డబ్బులు ఇవ్వడం లేదు.

- జి. పావని, కరీంనగర్



జవాబు: 1. Shall I give you a banana to eat?

2. I put (laid) baby to bed.

3. I'll not show him the movie (మీరు మూవీ చూపించేట్లయితే). I will not let him see the movie (చూడనివ్వను). I will not take him to the movie (తీసుకెళ్ళను/ చూపించను).

4. Only he must have written this nonsense.

5. Will you/ would you eat? (would- better)

6. We must know the prices of all articles.

7. We must see if (whether) she is in the shop or not.

8. I took Ramu upto that post/ pillar.

9. I seated the baby/ I had the baby seated.

10. Geetha has gone to fetch Latha.

11. The Maoists have given a call for a bandh tomorrow/ have called for a bandh tomorrow.

12. He gave me money even before I asked him.

13. Though I have asked for the money he is not giving it.

ప్రశ్న: 1. He is determined = అతను నిర్ణయించబడ్డాడు... వివరించగలరు.

2. A number of buses, a lot of buses. ఈ వాక్యాల మధ్య తేడా ఏమిటి?

3. I felt happy on seeing him; I felt happy by seeing him - ఏది correct?

4. He remind me of the money I owed him అని ఉంది. He reminded me అని ఉండాలి కదా? ఈ వాక్యంలో సమయం చెప్పలేదు. అలాంటిప్పుడు He has reminded me of the money I owed him అని ఉండాలి కదా?

5. మా దృష్టికి తీసుకువస్తే మేం చర్య తీసుకుంటాం.

6. అడ్డుపుల్ల పడింది.

7. గేటు వేసి ఉంది.

8. నామీద నీకెందుకంత కక్ష - ఈ వాక్యాలను ఇంగ్లీష్ లో ఎలా చెప్పాలి?

- సూరజ్ బాబా, ఇల్లందు

జవాబు: 1. He is determined - ఇక్కడ determined past participle అయినా, అది ఓ condition ను తెలుపుతుంది, passive గా తీసుకోకూడదు.

అర్థం, determined (నిశ్చయం/ నిర్ణయం చేసుకున్నవాడు/ కలిగినవాడు)గా ఉన్నాడు అని. He is interested = ఆసక్తి (కలవాడు)గా ఉన్నాడు లాగ.

2. A lot of buses = A number of buses.

3. I felt happy seeing him - ఇదీ correct.

4. He reminded me, correct. He reminded me తేదీ, Time చెప్పలేదు, has reminded రావాలి, కానీ సందర్భాన్ని బట్టి, ఆ situation లో time ఎక్కడైనా చెప్పి ఉండొచ్చు అలాంటప్పుడు Past doing word వాడటం correct. eg: I saw him yesterday. He reminded me of the money. (ఇక్కడ yesterday అని ముందే చెప్పాం కదా. అప్పుడు Past time, stated. అలాంటప్పుడు, Past doing word (past simple) correct.

5. If you bring it to our notice we will take action.

6. Something has come in the way.

7. The gate is/ has been closed.

8. Why are you so vindictive against me/ Why are you so angry with me?

Nischala: What do you know of him?
(అతడి గురించి నీకేం తెలుసు?)

Vignana: Who are you talking of?
(నువ్వు ఎవరి గురించి మాట్లాడుతున్నావు?)

Nischala: Of your friend's cousin, Virup.
(మీ స్నేహితురాలి కజిన్ విరుప్ గురించి.)

Vignana: How does he interest you?
(అతడిపట్ల నీకేంటి ఆసక్తి?)

Nischala: He has been proposed to me, dad says.
(ఎవరో నాకతని సంబంధం తీసుకొచ్చారని నాన్న అంటున్నారు.)

propose = పెళ్లికి ప్రతిపాదించటం.

He proposed his daughter to his colleague's son =

అతడు తన కూతురిని తన సహోద్యోగి కొడుకుకు ప్రతిపాదించాడు- పెళ్లి సంబంధం కలుపుకోమన్నాడు.

Vignana: So you are getting married. congrats!
(అయితే పెళ్లి చేసుకోబోతున్నావన్న మాట. అభినందనలు.)

Nischala: A friend of my parent's has brought up the proposal. Nothing certain yet.
(మా పేరెంట్స్ ఫ్రెండ్ ఎవరో ఈ సంబంధాన్ని తీసుకొచ్చారు. ఇంకా ఏం అనుకోలేదు/ అవలేదు.)

Vignana: I know Virup well. He is the elder of the two sons of their parents. He stands 5'9" or there abouts and is quite good looking. He has a good job that fetches him a handsome salary. What else can you ask for?
(అతడు నాకు బాగా తెలుసు. ఇద్దరు కొడుకుల్లో ఇతనే పెద్దవాడు. ఎత్తు 5'9" ఉండొచ్చు. అందగాడే. మంచి జీతం వచ్చే ఉద్యోగం. ఇంకేం కావాలి నీకు?)

There abouts = సుమారుగా/ దాదాపు

Nischala: This is the first of the guys coming to see me.
(నన్ను పెళ్లిచూపులు చూసేందుకు వస్తున్న మొదటి వ్యక్తి అతనే.)

Vignana: I'm sure there won't be another, because I haven't any doubt about your liking each other. Certainly you are made for each other.
(ఇంకెవరూ నిన్ను చూసేందుకురారని నా నమ్మకం, మీరిద్దరు ఒకరినొకరు ఇష్టపడతారనే దాంట్లో నాకేం సందేహంలేదు. మీరిద్దరూ ఈడూ, జోడూ.)

Made for each other= ఈడూ జోడూ సరిపోవడం

Nischala: Hope so. Dad wants to make sure of the family background before moving further.

(అలా అనే ఆశిస్తున్నా. వాళ్ల కుటుంబ వివరాలను గురించి కచ్చితంగా తెలుసుకోవాలనుకుంటున్నారు నాన్న.)

Vignana: All the members of the family are good. I can assure your father of it. They live at a distance of a kilometre from our home.
(వాళ్లందరూ మంచివాళ్లే మీ నాన్నకు దాన్ని గురించి భరోసా ఇవ్వగలను. మా ఇంటి నుంచి ఓ కిలోమీటర్ దూరంలో ఉంటారు వాళ్లు.)

Nischala: They are coming to see me on the evening of Sunday. Won't you be around?
(వాళ్లు నన్ను చూసేందుకు ఆదివారం సాయంత్రం వస్తున్నారు. నువ్వురావా?)

Vignana: Why me, of all? If you so wish I'll be there, don't worry. But of which group I am going to be, I'm not certain.
(నేనా? అంతగా నువ్వు కోరుకుంటుంటే వస్తానై. వర్గి అవ్వకు. అయితే ఎవరి వర్గాన నేనుంటా అనేది నాకు తెలియడం లేదు.)

Nischala: You are my classmate, so you are



8) On the evening of Sunday.
Sentences (1) and (2) Know of, talking of = చాలావరకు గూర్చి గురించి అనే అర్థంతో తరచుగా వాడే పదాలు.
of, about. ఇవి రెండు interchangeable - అంటే గూర్చి అనే అర్థంతో వాడినప్పుడు, of అయినా వాడొచ్చు లేదా about అయినా వాడొచ్చు.
a) What do you know of/ about him? = అతడిని గురించి నీకేంతెలుసు?
b) What did he talk of/ about me? = అతడు నా గురించి ఏం మాట్లాడాడు?
c) He says this of you / about you = నిన్ను గురించి అతడిది అంటున్నాడు.

వాడతాం.
The legs of the table (Table's legs కాదు); The pages of the book (The book's pages కాదు) అయితే సగరాలు, దేశాలు, ప్రదేశాల పేర్లకు of బదులు, 's చాలా సాధారణమైపోతోంది ఇప్పుడు.
a) Hyderabad's software companies provide jobs to tens of thousands of people= హైదరాబాద్ లోని సాఫ్ట్వేర్ కంపెనీలు వేలాది ప్రజలకు ఉద్యోగాలు కల్పిస్తున్నాయి.
b) APSRTC's fleet of buses carry lakhs of passengers everyday across the state= ఎ.పి.ఎస్.ఆర్.టి.సి.కి చెందిన బస్సులు ప్రతిరోజు లక్షలాది ప్రజలను రాష్ట్రమంతా తీసుకెళ్తాయి.
fleet = A group of buses/ lorries / ships, etc.
Sentences 4 and 5; the elder of, the first of, etc.

ఒక వరుస క్రమంలో ఒకరి/ ఒక వస్తువు స్థానం (position) చెప్పేందుకు of వాడతాం.

a) He is the first of the Indians to cross the seas=

సముద్రాలు దాటిన భారతీయుల్లో ప్రథముడు అతడు. (He is the first Indian అని కూడా అంటాం)

b) This is 45th episode of the serial = ఆ సీరియల్ లో ఇది 45వ ఎపిసోడ్.
గమనించండి: ఇక్కడ of = లో

c) Sahadeva is the youngest of the Pandavas = పాండవుల్లో సహదేవుడు చిన్నవాడు.

6) Sure of / certain of = ఒక విషయం గురించి గట్టిగా తెలిసి ఉండటం/ నమ్మకం ఉండటం.

a) Are you sure of success = విజయం మీద నీకు నమ్మకం ఉందా?

b) He is not sure of attending the marriage = తను పెళ్లికి రావడం గురించి అతడికి అంత నమ్మకం లేదు.

Sure of బదులు sure about అని కూడా అనవచ్చు

7) ఒక వర్గంలో లేదా సమితిలో ఉన్న వ్యక్తులు.
e.g.: The members of a family, the students of a class / of a college, the leaders of a group,

8) The evening of Sunday/ the morning of Monday/ the evening of 11th Oct 2006, etc., ఫలానా రోజు/తారీఖు పొద్దున, మధ్యాహ్నం, మొదలైనవి చెప్పేందుకు of వాడతాం

He is a gem of a man

there for me.
(నువ్వు నా క్లాస్మేట్ వి కాబట్టి, నువ్వు నా తరపున.)

Vignana: Just don't worry. He is a gem of a man and the others are very good as well.
(ఏం ఆందోళనపడకు. అతడు చాలా మంచివాడు, ఇతరులు కూడా మంచి వాళ్లే.)

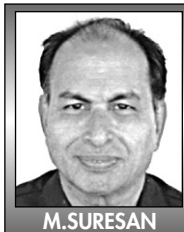
Nischala: Bye then, Vigny.

★ ★ ★ ★

In this lesson we are going to study the uses of the preposition 'of'. మీకు తెలుసుగా? 'of' చాలా తరచుగా వినిపిస్తుంది English conversation లో.

Study the following sentences from the conversation above

- 1) What do you know of him?
- 2) Who are you talking of?
- 3) A friend of my parent's has brought up the proposal.
- 4) He is the elder of the two sons.
- 5) This is the first of the guys.
- 6) Dad wants to make sure of the family background.
- 7) All the members of the family.



M.SURESAN

3) A friend of my parent's = my parent's friend = నాతల్లిదండ్రుల స్నేహితుడు
ఇలాంటి చోట్ల 'of' కు చెందిన, యొక్క, సంబంధించిన అని అర్థం వస్తుంది. అయితే ముఖ్యంగా మనుషుల యొక్క అనే భావంతో, of బదులు, 's (Apostrophe and s) ఎక్కువగా వాడతాం.

a) A friend of my brother/ My brother's friend was here yesterday = నిన్న మా బ్రదర్ స్నేహితుడొకరు ఇక్కడున్నారు.

b) From the look of these houses we can say that they are of the rich = ఈ ఇళ్ల ఆకారాన్ని బట్టి చెప్పగలం అవి ధనవంతులవని.

మనుషుల విషయంలో యొక్క (possession/ ownership) అని చెప్పేందుకు, of కంటే 's better.

The books of my friend = my friend's books - ఇలాంటిచోట్ల of కంటే, 's' ఎక్కువ సహజంగా ఉంటుంది.

The books on the table are my friend's = టేబుల్ మీద ఉన్న పుస్తకాలు నా స్నేహితుడివి = The books on the table are of my friend/ are of my friend's.

ప్రాణం లేని వస్తువులకు 's వాడం. 'of' మాత్రమే

v) Thorough fare (through fare)= A Public Road.

vi) Smoke Scent, vii) Pot pies ఈ మాటలు ఉన్నట్లు లేదు. ఇవి వాడిన Sentence, సందర్భం తెలియజేయండి.

viii) For the time being = ప్రస్తుతానికి.

ix) And so = కాబట్టి

x) Or so= అలా.

It costs Rs 1000/- or so. ఇది వెయ్యి రూపాయలు/ వెయ్యి రూపాయల ప్రాంతంలో ఉంటుంది.

He weights 70 Kgs or so= అతడి బరువు దాదాపు 70 కేజీలు ఉండొచ్చు.

xi) Any one else = ఇంకెవరైనా.

Anyone else would not have done it= ఇంకెవరూ అది చేసి ఉండరు.(ఇలాంటి చోట్ల no one else would have done it, అనటం better)

xii) Is that not so? = కదా?

ప్రశ్న: కింది పదాలకు అర్థాలు, వాడుక తెలుపగలరు.

- i) far off ii) as if iii) derrick iv) else ను ఏపి సందర్భాల్లో ఉపయోగించవచ్చు. e.g. no one else. అలాగే v) through fare vi) smoke scent vii) pot pies viii) For the time being ix) and so, x) or so xi) any one else, xii) is n't that so

- పెంచలయ్య గౌడ్, రాజంపేట

జవాబు: i) far off= distant= దూరమైన. Far Off places = దూరమైన ప్రాంతాలు. అయితే, ఒక చోటు చాలా దూరం అనేందుకు, The place is far off అనరు. Far Off ఎప్పుడూ, అదంత దూరమేం కాదు, అనే అర్థంతో, not తోనే వాడతారు.

My College is n't far off from my home = మా College మా ఇంటి నుంచి దూరమేం కాదు. ఒక చోటు దూరం అనేందుకు Distant అని కానీ, అంత

కంటే ఇంకా వాడుకగా a long way off అని కానీ అంటాం. అన్నిటి కంటే, A long way off= దూరం, వాడుక ఎక్కువ.

The place is a long way off = ఆ ప్రదేశం దూరం
The place isn't far off= ఆ చోటు దూరమేం కాదు (దగ్గర)

(ii) As if= అయినట్లు, కానీ కాదు. He talks as if he alone was correct. (అతను తనొక్కడే సరైనట్లు మాట్లాడతాడు- అతను సరి కాదు) As though/ As if -రెండూ ఒకటే, ఇంతకు ముందు lessons లో వివరించాం చూడండి.

iii) Derrick= 1) బరువు లేపేందుకు వాడే ఒక రకమైన Crane. 2) చమురు (Petroleum) నిక్షేపాలున్న చోట్ల bore వేసేందుకు వాడే Drillను అమర్చే Platform.

iv) Also వాడకం గురించి సవివరంగా పాఠ Lessons లో వివరించాం. చూడండి.

He told you of it. Is that not so (Isn't that so?) = అది నీకు వాడు చెప్పాడు. అంతే కదా? / కదా?

ప్రశ్న: 1. నన్ను కన్న తల్లిదండ్రులకు అజన్మాంతం రుణపడి ఉంటాను.
2. నీ వంటి మిత్రుడు దొరకడం నా పూర్వ జన్మ సుకృతం- ఈ వాక్యాలను ఇంగ్లీష్ లో ఎలా రాయాలి? - కార్తీక్, తిరుపూరు

జవాబు: 1. I shall be indebted life long/ all my life to my parents (who gave me this life).

2. It's my fortune to have a friend like you/ I'm blessed to have a friend like you/ I feel rewarded to have a friend like you. (English వాళ్లు - Christians కాబట్టి వాళ్లకు పూర్వ జన్మ మీద నమ్మకం లేదు)



Dharani: Your dress is really marvellous. Where did you buy it and how much is it?

(నీ dress చాలా అద్భుతంగా ఉంది. ఎక్కడ కొన్నావు? ఎంతకు కొన్నావ్?)

marvellous- మావలస్- 'మా' నొక్కి పలుకుతాం = అద్భుతమైన

Vidushi: I bought it at Quick Sale for a discount, of course. They knocked 20% off the dress. So I got it for Rs. 400 less.

(Quick Sales లో discount లో కొన్నాను. Dress అసలు ధరలో 20 శాతం తగ్గించారు. అందువల్ల 400 రూపాయలు తక్కువకు వచ్చింది.)

Dharani: Where is this shop? (ఈ shop ఎక్కడ?)

Vidushi: Near Governorpet branch of State Bank of India, fifty yards off the main road.

(State Bank of India Governorpet branch దగ్గరే. Main Road నుంచి 50 గజాల దూరంలో)

Dharani: I'd like to have a look at the dresses too. How about going this evening? (నేనూ అక్కడి dresses ను చూడాలనుకుంటున్నా. ఇవాళ సాయంత్రం వెళ్దామా?)

Vidushi: I'm afraid I can't make it this evening. I've to take my younger brother to hospital. He fell off his bike this morning.

(ఇవాళ సాయంత్రం నే రాలేనే. మా తమ్ముడ్ని ఆస్పత్రికి తీసుకెళ్ళాలి. Bike మీది నుంచి కిందపడ్డాడు ఈ ఉదయం.)

Dharani: How badly is he hurt?

(గాయలు ఎంత తీవ్రంగా తగిలాయి?)

hurt = గాయపడటం/ గాయాల వల్ల బాధపడటం

Vidushi: Fortunately they are minor injuries. Just a few bruises.

(అర్ధవ్వశాత్తు చిన్న చిన్న గాయాలే. అక్కడక్కడ గీరుకుపోయింది.)

bruise = (బ్రూజ్ - జ్, size లోలా) గీరుకు పోవటం/ గాయంవల్ల చర్మం లేచిపోవటం

Dharani: Sorry to hear that.

(అది వినటానికి బాధగా ఉంది)

Vidushi: Though no fractures or sprains, his body is aching a lot. I am sure he has to be off duty for the coming two to three days. విరగటం (ఎముకలు) బెణుకులా ఏం లేకపోయినా, ఒళ్లంతా నొప్పులుగా ఉంది. ఇంక రెండు, మూడు రోజులు office కు వెళ్లేడని నా నమ్మకం)

fracture- ఫ్రాక్చర్- ఎముకలు/ కీళ్లు విరగటం.

sprain- స్ప్రెయిన్- బెణుకటం/ బెణుకు

Dharani: Where was he going?

(ఎక్కడికి వెళ్తున్నాడు?)

Vidushi: He was on his way to our village 20 Km off Guntur.

(గుంటూరు నుంచి 20 కి.మీ. దూరంలో ఉన్న మా గ్రామానికి వెళ్తున్నాడు)

Dharani: OK. We're getting right off the subject. When shall we go to the discount shop? When can you come?

(సరే. మనం అసలు విషయం వదిలేశాం. మనం ఈ discount shop కు ఎప్పుడు వెళ్దాం? ఎప్పుడు రాగలవు నువ్వు?)

Vidushi: Why can't we go tomorrow afternoon?

(రేపు మధ్యాహ్నం వెళ్దాం)

SPOKEN ENGLISH

ఆంగ్లభాషణ 351

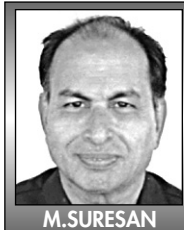
He fell off his bike

Dharani: OK. That suits me fine. I'm off. (సరే. నాకూ వీలుగానే ఉంటుంది. నేను వెళ్తున్నా. Bye.)

చాలామంది పాఠకుల కోరిక మేరకు, ఈ lesson లో మనం off అర్థాలు, ఉపయోగాలు తెలుసుకోబోతున్నాం.

Off చాలా తరచుగా వాడతారు English conversation లో. Off కు సర్వసాధారణమైన అర్థం, ఒక పని చేసే యటం అని. మనం తెలుగులో చేశాడు, వచ్చాడు, తిన్నాడు అనేందుకు, ఆ పని పూర్తయింది అని చెప్పేందుకు, చేసేశాడు, వచ్చేశాడు, తిన్నేశాడు అంటుంటాం. ఇలాంటివోట్లు English లో off వాడతాం.

1) He ate the whole fruit = వాడు పండు మొత్తం తిన్నాడు.



M.SURESAN

3) He fell off his bike

4) He has to be off duty for the coming two to three days.

5) He was on his way to our village 20 km off Guntur.

6) I'm off.

1. Off the dress/ off the original price = అసలు ధరలో తగ్గించటం.

a) They knocked 50% off the original price = అసలు ధరలో 50 శాతం తగ్గించేశారు.

b) You can get it at 25% off the price it is usually sold at - మామూలుగా దొరికేదానికంటే అది 25 శాతం తక్కువకు దొరుకుతుంది.

c) He is 3 to 4 Kgs off his weight a week ago- ఒక వారం క్రితం అతని బరువులో 3, 4 కిలోలు తగ్గాడు.

2. Off the main road =

Off a place = away from a place =

ఒక ప్రదేశానికి అవతల/ దూరంగా

a) He lives in Dilsukhnagar, a kilometre off the main road to the east.

అతనుండేది దిల్సుఖ్ నగర్ లో, main road కు తూర్పుగా ఒక కి.మీ. దూరంలో.

b) It is village off Guntur -

గుంటూరు అవతలి గ్రామం.

c) It is an island off the coast of the Bay of Bengal =

బంగాళాఖాతం తీరానికి కాస్త దూరంలో ఉన్న దీవి.

3. fall off = కిందికి పడిపోవటం

a) The gale caused all the fruits to fall off the tree = ఈదురుగాలి (gale - తుపాన్ లో వీచే

గాలి) కారణంగా చెట్టుకున్న పండ్లన్నీ కింద పడిపోయాయి.

b) He hit the ball so hard that it fell off/ way off the boundary =

Boundary కి అవతల/ దూరంగా అవతల పడేంత గట్టిగా కొట్టాడు బంతిని.

4. He has to be off duty for the coming week = ఈ వారం అంతా duty చేసే అవకాశం లేదు.

off duty/ off work = విధికి, పనికి దూరంగా ఉండటం. విధికి/ పనికి హాజరవకపోవటం.

a) I am off college for tomorrow and the day after - నేను రేపూ, ఎల్లుండి college కి రాను.

b) He has been off office for the last two days because of a fever = జ్వరంవల్ల రెండ్రోజులుగా అతను office కు వెళ్లటంలేదు.

6. I'm off = నే వెళ్తున్నా.

a) I am wanted at home. I'm off =

నేను ఇంటికెళ్ళడం అవసరం. వెళ్తున్నా.

b) He is off = అతను వెళ్తున్నాడు/ వెళ్లిపోయాడు.



ప్రశ్న: 1. With a view to తర్వాత verb కు ing చేర్చ వచ్చా ఏ phrases లో వచ్చే to తర్వాత verb ing form వాడవచ్చు

2. Lakh, Crore అనే numbers ను ఎప్పుడు singular లో వాడాలి, ఎప్పుడు plural లో వాడాలి?

3. Barely, hardly, scarcely- ఇవి సమానార్థకాల్ కదా, interchange చేసి వాడవచ్చా - కె.ఎన్.శరణ్య, విజయవాడ

జవాబు:

1. With a view to (ఆ ఉద్దేశంతో) తర్వాత ఎప్పుడూ '... ing' form మాత్రమే వస్తుంది.

With a view to owning a house, we are saving money =

సొంత ఇల్లు/ ఇల్లు సొంతది ఉండాలనే ఉద్దేశంతో, మేం డబ్బు కూడబెడుతున్నాం

With a view to avoiding the heat of summer we are going to Kashmir =

వేసవి వేడి తట్టుకునేందుకు మేం కాశ్మీర్ వెళుతున్నాం.

2. Hundred, Thousand, Lakh, Crore .. వీటిముందు సంఖ్యలు వస్తే singular.

Two hundred, four thousand, six lakh, eight crore, etc. (సంఖ్యలతో వాడితే singular)

సంఖ్యలు లేకుండా వందలాది, వేలాది, లక్షలాది, కోట్లాది అనే అర్థంతో వాడితే plural.

Hundreds of students get scholarships =

వందలాది విద్యార్థులు ...

Thousands of cars ply on this road =

వేలాది cars ఈ road న తిరుగుతాయి.

Lakhs of people have seen the movie =

లక్షలాది ప్రజలు ఆ సినిమా చూశారు.

Crores of people consider Gandhi a mahatma = కోట్లాది ప్రజలు ...

3. Inter change చేయవచ్చు. వాటిలో ఒకదాన్ని వాడే సందర్భంలో మిగతావి కూడా వాడవచ్చు అయితే barely, hardly తో before, scarcely తో when వాడతాం.

ప్రశ్న: 1. How to teach Xth English medium English prose and poetry in English?

2. నిరసన వ్యక్తంచేశారు- English లో ఎలా చెప్పాలి?

3. I have a half day of school tomorrow. Is it correct?

- ఎన్. శివ, వెంపా (ప.గో.జిల్లా)

జవాబు:

1. There are no hard and fast rules for the way you teach a set of students. Teaching methods have to change according to the abilities of the students, the number of students, the class room atmosphere, etc. But the following method may be tried.

1) Before beginning a lesson- put them some questions about the contents of the lesson.

2) Let them read, on their own, a paragraph or a part of a para, if the para is long.

3) Ask them if they have found answers to your questions in the para.

4) Ask them to answer your questions.

5) Then explain the lesson in detail, but before that explain the meanings of the difficult words.

If it is a poem, read the whole poem first with the necessary pauses. Set the words in prose order and read again. Then follow the method above.

2. Expressed protest.

3. Tomorrow the school is only for half a day/ The school works only for half a day tomorrow.

ప్రశ్న: 1. "ఇంకా కొనలేదును" not yet అని చెప్పారు. Not bought yet అని కూడా అనొచ్చా? Not buy yet కూడా కరెక్ట్ నా?

2. No. Only yesterday I came to know he had sold it off. దీనిలో off లేకుంటే అర్థం మారుతుందా?

3. Said that (or) told వస్తుంది. కానీ told తర్వాత that రాదని చదివాను, కరెక్ట్ నా?

4. కరెక్ట్ నా? అని సందేహంగా అడగాలంటే English లో ఏమనాలి?

- ఎన్. రవికుమార్, పస్తా (వరంగల్ జిల్లా)

జవాబు:

1. Not yet- దీని అర్థం, దీని ముందరి question ను బట్టి కదా ఉంటుంది. (Not yet= ఇంకా లేదు అని. ఏది ఇంకా లేదనేది ముందరి question ను బట్టి ఉంటుంది). Not bought Yet తప్పు. Have/ has not bought yet- correct. Not buy yet- అదీంకా తప్పు.

2. తెలుగులో కూడా మనం, అమ్మాడు బదులు అమ్మేశాడు అంటాం (అమ్మివేశాడు). Sold it off/ away అంటే ఆ పని పూర్తయిపోయింది అని కాస్త emphasis కు అంటాం.

3. Say, tell differences చాలాసార్లు వివరంగా తెలియ జేశాం. పాఠ lessons లో చూడండి.

4. Is it correct? అనాలి.